

GTC-350

35 TON MAX. CRANE CAPACITY

TADANO
GREEN
SOLUTIONS

- Suitable for alternative fuels



February 2025. Unless otherwise specified, all information in this brochure refers to a standard crane equipment, and it is intended as general information only. No liability is assumed. Errors reserved. Product specifications and prices are subject to changes without notice. The photographs and/or drawings in this brochure are for illustrative purposes only. For correct and safe crane operation, the original operating manual and lifting capacity charts are essential. Failure to follow the corresponding Operator's Manual when using our equipment or failure to otherwise act responsibly may result in property damage, serious injury or death. The sole warranty applicable with respect to our equipment is the standard warranty as per general terms and conditions of sales and service (ask your local Tadano dealer for details), and Tadano makes no other warranty, express or implied. All rights reserved. Any use of the trademarks, logos, brand names and model names used herein is prohibited.

Februar 2025. Sofern nicht anders angegeben, beziehen sich alle Angaben in dieser Broschüre auf eine Standard-Kranausstattung und sind lediglich als unverbindliche Informationen zu verstehen. Es ist keinerlei Haftung daraus abzuleiten. Irrtümer vorbehalten. Änderungen an den Produktspezifikationen und Preisen ohne Vorankündigung vorbehalten. Die in dieser Broschüre enthaltenen Fotos und/oder Zeichnungen dienen rein anschaulichen Zwecken. Für einen ordnungsgemäßen und sicheren Kranbetrieb sind das Original-Bediennerhandbuch und die Traglasttabellen unbedingt heranzuziehen. Eine Nicht-Beachtung des zugehörigen Bediennerhandbuchs oder ein unsachgemäßer Umgang mit unseren Maschinen kann zu Sachbeschädigungen sowie schweren gesundheitlichen Schäden bis hin zum Tod führen. Bezogen auf unsere Produkte gilt ausschließlich die Standardgewährleistung gemäß den allgemeinen Verkaufs- und Servicebedingungen (Einzelheiten erhalten Sie von Ihrem örtlichen Tadano Händler). Tadano leistet keinerlei darüber hinausgehende Gewährleistung, weder ausdrücklich noch stillschweigend. Alle Rechte vorbehalten. Jegliche Nutzung der in diesem Dokument enthaltenen Markenzeichen, Logos sowie Marken- und Modellbezeichnungen ist ausdrücklich untersagt.

Février 2025. Sauf indication contraire, toutes les informations contenues dans cette brochure font référence à un équipement de grue standard et ne sont fournies qu'à titre indicatif. Aucune responsabilité n'est assumée. Sous réserve d'erreurs. Les spécifications et prix des produits peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable. Les photographies ou dessins présentés dans cette brochure servent uniquement à des fins d'illustration. Le manuel d'utilisation original et les abaques de charge sont absolument indispensables pour garantir une utilisation correcte et sûre de la grue. Le non-respect des instructions figurant dans le manuel d'utilisation correspondant lors de l'exploitation de notre équipement ou tout autre agissement non responsable peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort. La seule garantie applicable à nos équipements est la garantie standard conformément à nos Conditions générales de vente de biens et services (pour plus de détails, veuillez contacter votre revendeur local Tadano). Tadano ne délivre aucune autre garantie, expresse ou implicite. Tous droits réservés. Toute utilisation des marques déposées, logos, noms de marque et noms de modèles mentionnés dans le présent document est interdite.

Febbraio 2025. Se non diversamente specificato, le informazioni contenute nella presente brochure si riferiscono alle gru nella versione standard e sono fornite esclusivamente a titolo di informazioni generali. Si declina ogni responsabilità. Con riserva di errori. Ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche tecniche e i prezzi dei prodotti in ogni momento e senza preavviso. Le fotografie e/o gli schemi presentati nella presente brochure sono forniti unicamente a scopo illustrativo. Per un uso sicuro e corretto della gru, è essenziale fare riferimento al manuale d'uso e ai diagrammi di carico originali. La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel Manuale dell'operatore durante l'uso del macchinario e altri comportamenti irresponsabili possono provocare danni alle proprietà e gravi lesioni, anche mortali. L'unica garanzia applicabile in relazione ai nostri macchinari è la garanzia standard di cui ai termini e condizioni generali di vendita e assistenza (per maggiori dettagli, rivolgersi al proprio concessionario Tadano) e Tadano non fornisce alcuna altra garanzia, esplicita o implicita. Tutti i diritti riservati. È fatto divieto di utilizzare i marchi di fabbrica, loghi, nomi commerciali e nomi dei modelli utilizzati nella presente brochure.

Febrero de 2025. A menos que se especifique lo contrario, toda la información contenida en este folleto se refiere a un equipo de grúa estándar y está prevista únicamente como información general. No se asume ninguna responsabilidad. Reservado el derecho a realizar modificaciones y correcciones. Los precios y las especificaciones de los productos pueden sufrir cambios sin previo aviso. Las fotografías y/o dibujos de este folleto sólo se incluyen con fines ilustrativos. Para un funcionamiento correcto y seguro de la grúa, son imprescindibles el manual de instrucciones original y los diagramas de capacidad de elevación. El hecho de no respetar el correspondiente manual del operador al utilizar la maquinaria o de actuar de forma irresponsable, puede provocar daños materiales, lesiones graves o mortales. La única garantía aplicable con respecto a nuestros equipos es la garantía estándar según las condiciones generales de venta y servicio (pregunte a su distribuidor local de Tadano para más detalles), y Tadano no ofrece ninguna otra garantía, expresa o implícita. Todos los derechos reservados. Se prohíbe cualquier uso de las marcas comerciales, los logotipos, los nombres de marcas y los nombres de modelos utilizados en este documento.

Fevereiro de 2025. A menos que especificado de outra forma, todas as informações neste folheto referem-se a um equipamento de guindaste padrão, e são destinadas apenas como informações gerais. Nenhuma responsabilidade é assumida. Erros reservados. As especificações e os preços dos produtos estão sujeitos a mudanças sem prévio aviso. As fotografias e/ou desenhos nesta brochura servem apenas para fins ilustrativos. Para uma operação correta e segura do guindaste, o manual de operação original e as cartas de capacidade de elevação são essenciais. Deixar de seguir o respectivo Manual do Operador durante o uso do nosso equipamento ou realizar qualquer outro ato irresponsável pode resultar em danos materiais, lesão corporal grave ou morte. A única garantia aplicável com respeito ao nosso equipamento é a garantia padrão conforme os termos e condições gerais de venda e serviço (consulte o seu revendedor local Tadano para obter detalhes), e a Tadano não fornece nenhuma outra garantia, expressa ou implícita. Todos os direitos reservados. É proibido qualquer uso das marcas, logotipos, nomes de marcas e nomes de modelos aqui utilizados.

© Tadano Ltd. 2025

Contents

Inhalt · Contenu · Indice · Contenido · Índice

Specifications · Technische Daten · Caractéristiques · Dati tecnici · Datos técnicos · Especificações	7
Vehicle dimensions · Fahrzeugabmessungen · Dimensions du véhicule · Dimensioni veicolo · Dimensiones del vehículo · Dimensões do veículo.....	8-9
General dimensions · Allgemeine Abmessungen · Dimensions générales · Dimensioni generali · Dimensiones generales · Dimensão total	9
Transportation · Transport · Transport · Trasporto · Transporte · Transporte	11
Transport dimensions · Transportabmessungen · Dimensions de transport · Dimensioni di trasporto · Dimensiones de transporte · Dimensões de transporte	12
Machine weights · Maschinengewichte · Poids des machine · Pesì della macchina · Pesos de la máquina · Pesos da máquina.....	13
Operation · Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação	15
Speeds and gradeability · Geschwindigkeiten und Steigfähigkeit · Vitesses de conduite et gravissement de pente · Velocità e pendenza · Velocidades y pendientes superables · Velocidades e capacidade de rampa.....	16
Main winch and auxiliary winch performance · Leistungsdaten für Haupt- und Hilfswinde · Données techniques du treuil principal/treuil auxiliaire · Prestazioni argano principale/argano ausiliario · Rendimiento del cabrestante principal y auxiliar · Desempenho do guincho principal e do guincho auxiliar.....	16
Hook blocks · Unterflaschen · Crochets-moufles · Bozzelli · Bloques de gancho · Moitões.....	17
MB: Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal	18-19
FJ: Folding swing-away jib · Klappspitze · Fléchette pliante · Punta retrattile · Plumín de articulación · Jib articulada desdoblável	20-22
Notes to Lifting Capacity · Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Conditions d'utilisation · Annotazioni sulle portate · Condiciones de utilización · Notas sobre capacidade de içamento.....	24-26
Technical Description · Technische Beschreibung · Descriptif technique · Descrizione tecnica · Descripción técnica · Descrição técnica	27
Crane specifications · Angaben zum Kran · Spécifications grue · Caratteristiche della gru · Especificaciones grú · Especificações do guindaste	28-39
Optional equipment · Optionale Ausrüstung · Équipements optionnels · Dotazioni opzionali · Equipamiento opcional · Equipamento opcional	29-39

Key

Zeichenerklärung · Légende · Leggenda · Leyenda · Legenda

	Upper Counterweight · Oberwagen-Gegengewicht · Contrepoids supérieur · Contrappeso superiore · Contrapeso superior · Contrapeso superior		Hook block · Unterflasche · Crochet-moufle · Bozzello · Gancho · Moitão
	Radius · Ausladung · Portée · Raggio · Radio · Raio de operação		Number of lines · Einscherung · Nombre de brins · Numero di rinvii · Número de ramales · Número de cabos
	Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal		Possible load of hook block · Mögliche Traglast Unterflasche · Charge possible de crochet-moufle · Portata ammissibile del bozzello · Carga permitida de gancho · Carga possível do moitão
	Folding swing-away jib · Klappspitze · Fléchette pliante · Jib inclinabile · Plumín de articulación · Jib articulada desdoblável		Weight of hook block · Gewicht Unterflasche · Poids de crochet-moufle · Peso del bozzello · Peso de gancho · Peso do moitão
	Overall width · Gesamtbreite · Largeur hors tout · Larghezza totale · Anchura total · Largura total		Number of sheaves in boom head · Anzahl der Rollen im Auslegerkopf · Nombre de poulies au niveau de la tête de flèche · Numero di pulegge in testa braccio · Total de poleas en el cabezal de flecha · Número de polias na cabeça da lança
	Roll/list angle · Schiefstellung · Angle d'inclinaison · Disallineamento · Ángulo de inclinación · Ángulo de inclinación		Distance head sheave axle – hook ground · Abstand Kopffrollenachse – Hakengrund · Distance entre l'axe de la poulie de tête et le fond du crochet · Distanza tra asse puleggia testa braccio e zona ancoraggio bozzello · Distancia eje de la polea de cabeza – fondo del gancho · Distância entre o eixo da polia da cabeça e o fundo dogancho
	Total weight · Gesamtgewicht · Poids total · Peso totale · Peso total · Peso total		
	Hook block · Unterflasche · Crochet-moufle · Bozzello · Gancho · Moitão		
	Overhaul ball · Einfachhaken (Bommel) · Crochet simple · Gancio a sfera per revisione · Bola de gancho · Bola de gancho		
	Travel speed · Fahrgeschwindigkeit · Vitesse de déplacement · Velocità di spostamento · Velocidad de desplazamiento · Velocidade de deslocamento		Wire rope layer · Seillage · Couche de câble métallique · Strato fune metallica · Capa de cable · Camada do cabo de aço
	Gradeability · Steigfähigkeit · Capacité de franchissement · Pendenza superabile · Pente franqueable · Capacidade de rampa		Total wire rope · Gesamt-Seillänge · Câble métallique total · Fune metallica totale · Cable total · Total do cabo de aço
	Working speeds · Arbeitsgeschwindigkeiten · Vitesses opérationnelles · Velocità di lavoro · Velocidades de trabajo · Velocidades de trabalho		Winch layer diameter · Windenlage-Durchmesser · Diamètre de couche du treuil · Diametro strati argano · Diámetro de la capa del cabrestante · Diâmetro de camada do guincho
	Jib offset angle · Verlängerungs-Abwinkelung · Angle d'inclinaison de la fléchette · Angolo di inclinazione falcone · Angulamiento del plumín · Ángulo de desplazamiento da jib		Base crane · Grundkran · Grue de base · Gru base · Grúa base · Grua de base
	Max. line pull · Max. Seilzug · Traction par câble max. · Tiro singolo max. · Tensión máx. de cable · Tração máx. por cabo		Wind speed in m/s (meter per second) · Windgeschwindigkeit in m/s · Vitesse du vent en m/s · Velocità del vento in m/s (metri al secondo) · Velocidad del viento en m/s · Velocidade do vento em m/s (metros por segundo)
	Rope length · Seillänge · Longueur de câble · Lunghezza fune · Longitud cable · Compr. cabo		

Highlights

27.2 m full power boom; 7.2 m to 12.8 m jib
Lifting capacities up to 4° out of level with full pick and carry
Jib capacities to 0.5° out of level
Dual hook operation with auxiliary nose sheave or jib
Powerful winches with 16 mm diameter rope
Full crane operation remote optional
Best in class gradeability at 74%

27,2 m Hauptausleger, vollhydraulisch; 7,2 m bis 12,8 m Verlängerung
Tragfähigkeiten bei bis zu 4° Neigung mit voller Transportlast
Verlängerungs-Tragfähigkeiten bei 0,5° Geländeneigung
Doppelhakenbetrieb mit Vorbaurolle oder Verlängerung
Leistungsstarke Seilwinden mit 16 mm Seil
Fernbedienung aller Betriebsfunktionen optional
Unübertroffene Steigfähigkeit von 74 %

Flèche pleine puissance de 27,2 m ; fléchette de 7,2 m à 12,8 m
Capacités de levage jusqu'à 4° d'inclinaison, avec fonction Pick and Carry complète
Capacités de la fléchette jusqu'à 0,5° d'inclinaison
Levage à double crochet avec poulie auxiliaire avant ou fléchette
Treuils performants avec câble 16 mm
Commande à distance de toutes les fonctions de la grue en option
Meilleure capacité de franchissement de sa catégorie avec 74 %

Braccio da 27,2 m interamente a comando idraulico; falcone da 7,2 m a 12,8 m
Capacità di sollevamento a pieno carico e di trasporto assicurate anche con inclinazioni fino a 4° rispetto al livello orizzontale
Capacità di sollevamento del falcone garantita anche quando il falcone è inclinato fino a 0,5° rispetto al livello orizzontale
Possibilità di utilizzo con doppio blocco di pulegge ausiliario o falcone
Argani potenti con fune da 16 mm
Funzionamento della gru interamente da remoto opzionale
Pendenza superabile al 74%, la migliore della sua categoria

Pluma de 27,2 m a potencia completa; plumín de 7,2 m a 12,8 m
Capacidades de carga de hasta 4° fuera de nivel con característica Pick & Carry completa
Capacidades del plumín hasta 0,5° fuera de nivel
Operación de doble gancho con polea auxiliar en voladizo o plumín
Potentes cabrestantes con cable de 16 mm
Mando a distancia para operación completa de la grúa opcional
Mejor pendiente superable de su clase con 74%

Lança de potência total com 27,2 m; jib de 7,2 m a 12,8 m
Capacidades de elevação de até 4 graus fora de nível, com pick and carry completo
Jib com capacidades de 0,5 graus fora de nível
Operação de gancho duplo com jib ou roldana frontal auxiliar
Guinchos potentes com cabo de 16 mm
Opção de operação remota completa do guindaste
A melhor capacidade de rampa da categoria, com 74%

SPECIFICATIONS

TECHNISCHE DATEN

CARACTÉRISTIQUES

DATI TECNICI

DATOS TÉCNICOS

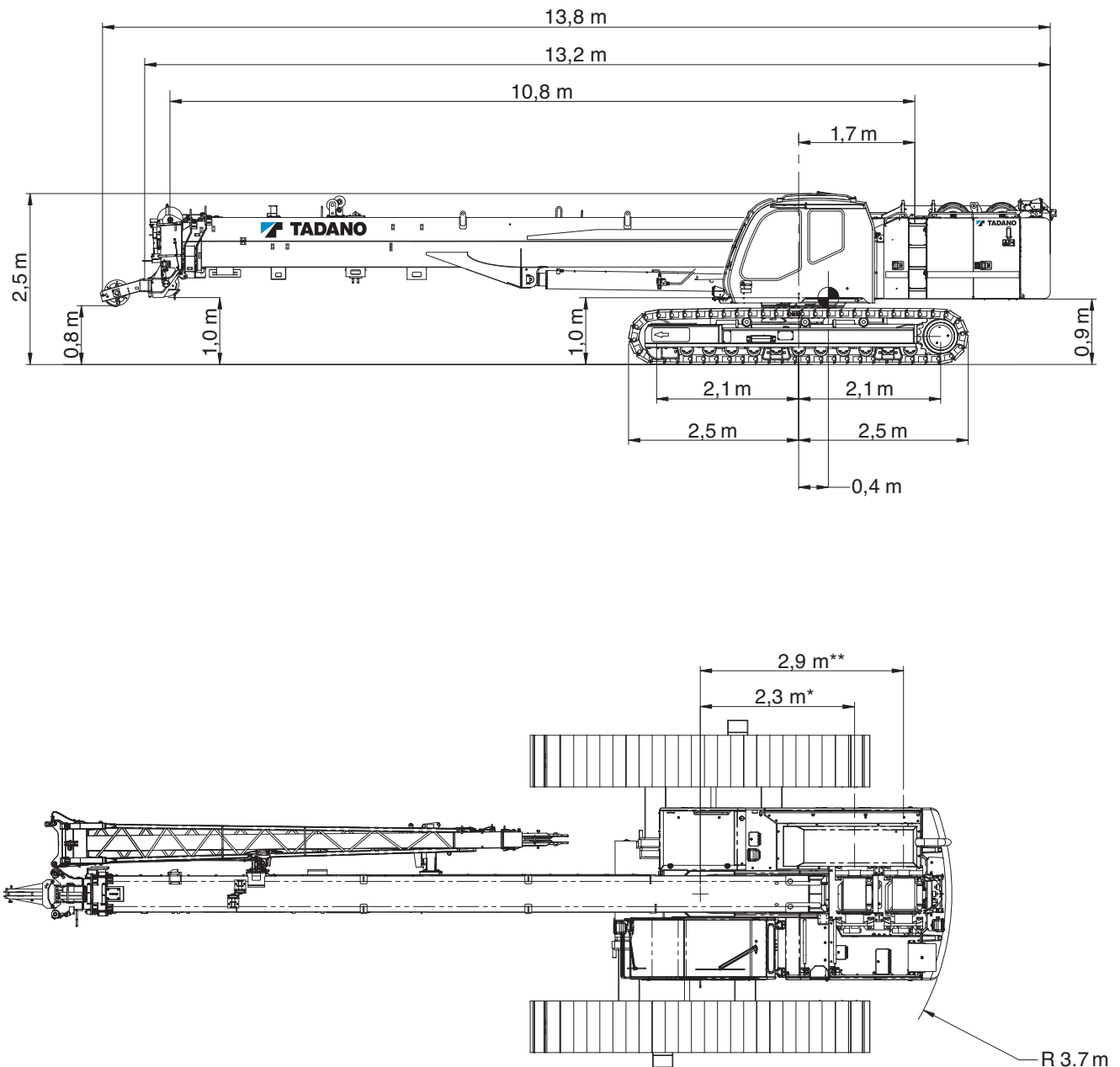
ESPECIFICAÇÕES



Specifications

Technische Daten · Caractéristiques · Dati tecnici · Datos técnicos · Especificações

Vehicle dimensions · Fahrzeugabmessungen · Dimensions du véhicule · Dimensioni veicolo · Dimensiones del vehículo · Dimensões do veículo



* Main winch · Hauptwinde · Treuil principal · Argano principale · Cabrestante principal · Guincho principal

** Auxiliary winch · Hilfswinde · Treuil auxiliaire · Argano ausiliario · Cabrestante auxiliar · Guincho auxiliar

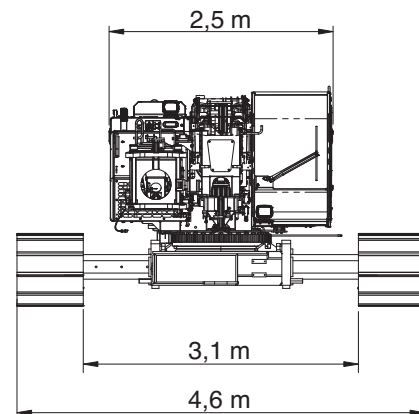
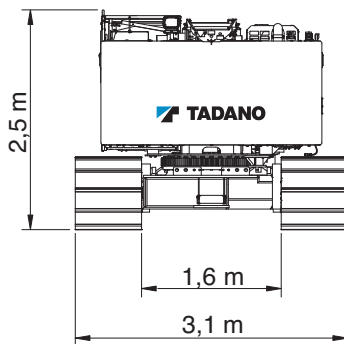
Specifications

Technische Daten · Caractéristiques · Dati tecnici · Datos técnicos · Especificações

Vehicle dimensions · Fahrzeugabmessungen · Dimensions du véhicule · Dimensioni veicolo · Dimensiones del vehículo · Dimensões do veículo

Tracks retracted · Ketten eingefahren ·
Chenilles rétractées · Carreggiata retratta ·
Orugas retraídas · Esteiras retraídas

Tracks extended · Ketten ausgefahren ·
Chenilles déployées · Carreggiata estesa ·
Orugas extendidas · Esteiras estendidas



General dimensions · Allgemeine Abmessungen · Dimensions générales · Dimensioni generali · Dimensiones generales · Dimensão total

Overall length · Gesamtlänge · Longueur hors tout · Lunghezza totale · Longitud total · Comprimento total	13,8 m
Overall width (tracks extended) · Gesamtbreite (Ketten ausgefahren) · Largeur hors tout (chenilles déployées) · Larghezza totale (carreggiata estesa) · Anchura total (orugas extendidas) · Largura total (esteiras estendidas)	4,6 m
Overall width (tracks retracted) · Gesamtbreite (Ketten eingefahren) · Largeur hors tout (chenilles rétractées) · Larghezza totale (carreggiata retratta) · Anchura total (orugas retraídas) · Largura total (esteiras retraídas)	3,1 m
Overall height (working) · Gesamthöhe (Betrieb) · Hauteur hors tout (en service) · Altezza totale (in posizione operativa) · Altura total (trabajando) · Altura total (em funcionamento)	2,5 m

TECHNICAL DATA FOR TRANSPORTATION

TECHNISCHE DATEN FÜR DEN TRANSPORT
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES POUR LE TRANSPORT

DATI TECNICI PER IL TRASPORTO

DATOS TÉCNICOS PARA EL TRANSPORTE

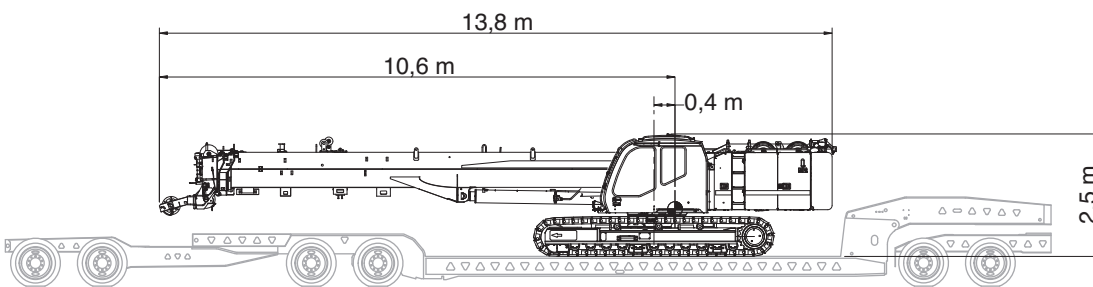
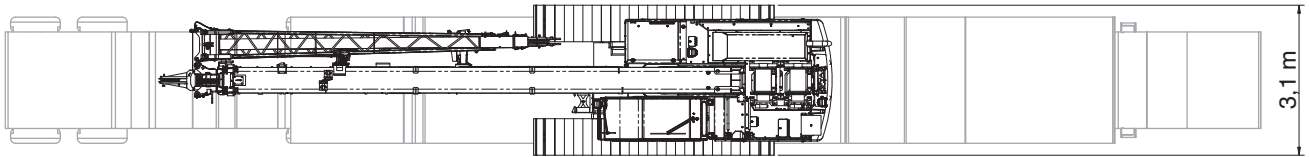
DADOS TÉCNICOS PARA TRANSPORTE



Transportation

Transport · Transport · Trasporto · Transporte · Transporte


Transport dimensions · Transportabmessungen · Dimensions de transport · Dimensioni di trasporto · Dimensiones de transporte · Dimensões de transporte





Operation

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação

Machine weights · Maschinengewichte · Poids des machine · Pesi della macchina · Pesos de la máquina · Pesos da máquina

 Standard equipment package · Standard-Ausstattungspaket · Pack d'équipement standard · Pacchetto di equipaggiamenti standard · Paquete de equipamiento estándar · Pacote de equipamento padrão 32.432 kg

 Fixed · Fest montiert · Fixe · Fisso · Fijo · Fixo 5.670 kg

 3.432 kg

with 3 section – 27,2 m boom, 5.670 kg counterweight, 1 winch with wire rope, bi-fold jib, and 750 mm 3-bar semi grouser track shoes

mit 3-stufigem 27,2 m Hauptausleger, 5.670 kg Gegengewicht, 1 Seilwinde mit Stahlseil, doppelt ausklappbarem Hilfsausleger und 750 mm breiten Dreisteg-Bodenplatten

avec flèche de 27,2 m à 3 sections, contrepoids de 5.670 kg, un treuil à câble métallique, double fléchette pliante et patins à triple demi-crampons 750 mm

con braccio a 3 sezioni da 27,2 m, contrappeso di 5.670 kg, 1 argano con fune metallica, falcone a doppia articolazione e pattini a 3 costole basse da 750 mm

con pluma de 3 secciones y 27,2 m, contrapeso 5.670 kg, 1 cabrestante con cable, plumín de doble plegado y zapatas de oruga de semi-garra de 3 barras de 750 mm



com lança de 3 seções e 27,2 m, contrapeso de 5.670 kg, 1 guincho com cabo de aço, braço extensor com duas seções e sapatas de esteira semirreboque de 3 barras de 750 mm


Optional equipment · Optionale Ausrüstung · Équipements optionnels · Dotazioni opzionali · Equipamiento opcional · Equipamento opcional

Extendable jib · Ausfahrbarer Hilfsausleger · Fléchette extensible · Falcone estensibile · Plumín extensible · Braço extensível 7,2 m – 12,8 m 630 kg

Auxiliary nose sheave · Vorbaurolle · Poulie auxiliaire avant · Blocco di pulegge ausiliario · Polea auxiliar en voladizo · Roldana frontal auxiliar 44 kg

Auxiliary winch with 91 m wire rope · Hilfswinde mit 91 m Drahtseil · Treuil auxiliaire avec 91 m de câble métallique · Argano ausiliario con fune metallica da 91 m · Cabrestante auxiliar con cable de 91 m · Guincho auxiliar com cabo de aço de 91 m: 521 kg

 31,7 t  4 353 kg

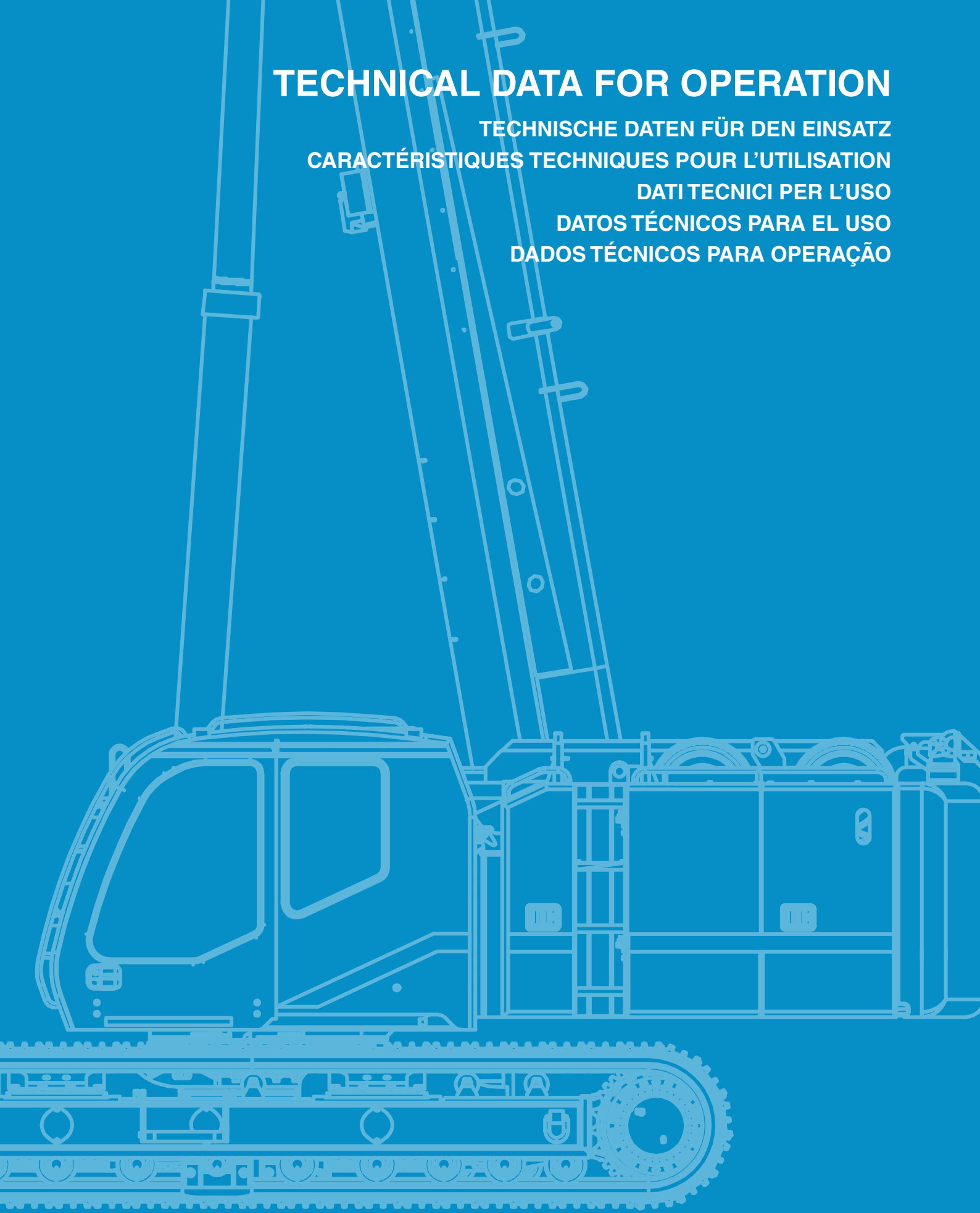
 3,6 t 113 kg

Auger ready package · Erdbohrer-Vorbereitung · Compatible tarière · Pacchetto predisposizione trivella · Paquete listo para barrena · Pacote pronto para broca 200 kg

Complete auger package · Erdbohrer-Komplettpaket · Pack tarière intégral · Pacchetto trivella completo · Paquete completo de barrena · Pacote completo com broca 680 kg

TECHNICAL DATA FOR OPERATION

TECHNISCHE DATEN FÜR DEN EINSATZ
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES POUR L'UTILISATION
DATI TECNICI PER L'USO
DATOS TÉCNICOS PARA EL USO
DADOS TÉCNICOS PARA OPERAÇÃO



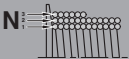


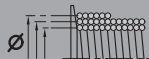


Operation

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação

Speeds and gradeability · Geschwindigkeiten und Steigfähigkeit · Vitesses de conduite et gravissement de pente · Velocità e pendenza · Velocidades y pendientes superables · Velocidades e capacidade de rampa

	2,3 km/hr / 3,9 km/hr		74 %
---	-----------------------	---	------

Main winch and auxiliary winch performance · Leistungsdaten für Haupt- und Hilfswinde · Données techniques du treuil principal/treuil auxiliaire · Prestazioni argano principale/argano ausiliario · Rendimiento del cabrestante principal y auxiliar · Desempenho do guincho principal e do guincho auxiliar

					
1	59,2 kN	62,1 m/min.	338 mm	30,1 m	30,1 m
2	54,5 kN	67,4 m/min.	371 mm	32,8 m	62,9 m
3	50,6 kN	72,7 m/min.	404 mm	35,3 m	98,2 m
4	47,1 kN	78,1 m/min.	437 mm	37,8 m	136,0 m
5	44,1 kN	83,4 m/min.	470 mm	40,5 m	176,5 m
6	41,5 kN	88,7 m/min.	503 mm	43,0 m	219,5 m

Wire Rope: 16 mm diameter rotation resistant. Line pulls are not based on wire rope strength.

Stahlseil: 16 mm Durchmesser, verdrehfest. Stranglasten basieren nicht auf Stahlseilstärke.

Câble métallique : 16 mm de diamètre, résistant à la rotation. Tractions de câble indépendantes de la résistance du câble métallique.







Fune metallica: diametro 16 mm, resistente alla torsione. I tiri diretti non sono basati sulla robustezza della fune.

Cable: 16 mm de diámetro, antitorsión. Las tracciones de línea no se basan en la resistencia del cable.

Cabo de aço: 16 mm de diâmetro, resistente à rotação. As trações não são baseadas na resistência do cabo de aço.

Operation

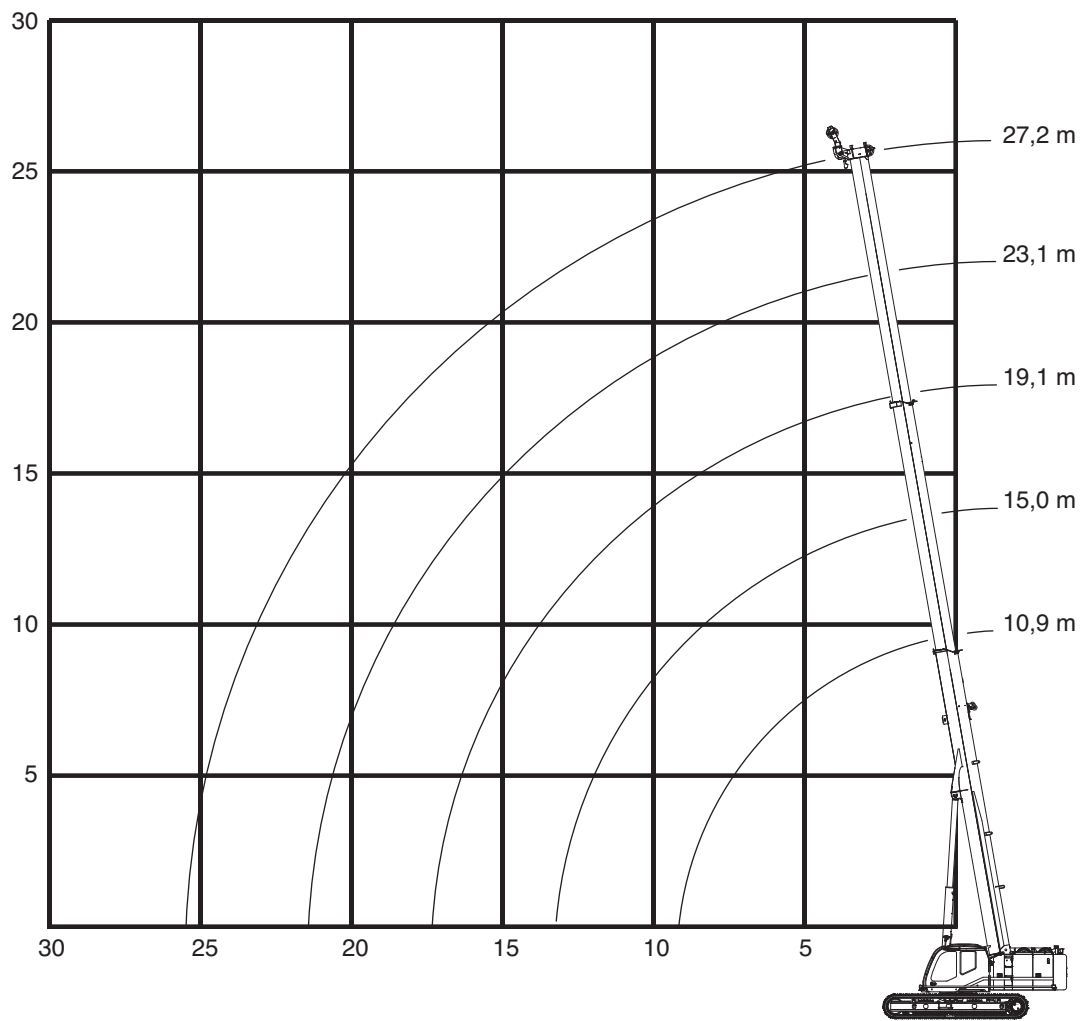
Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação

Hook Blocks · Unterflaschen · Crochets-moufles · Bozzelli · Bloques de gancho · Moitões					
					
1	5.1 t	3.6-0-16	4	351 kg	2,3 m
2	10.3 t	31.7-4-16	4	414 kg	3,0 m
3	15.0 t	31.7-4-16	4	414 kg	3,0 m
4	21.8 t	31.7-4-16	4	414 kg	3,0 m
5	26.9 t	31.7-4-16	4	414 kg	3,0 m
6	31.8 t	31.7-4-16	4	414 kg	3,0 m
7	31.8 t	31.7-4-16	4	414 kg	3,0 m
8	31.8 t	31.7-4-16	4	414 kg	3,3 m

Operation

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação

MB



Operation

MB

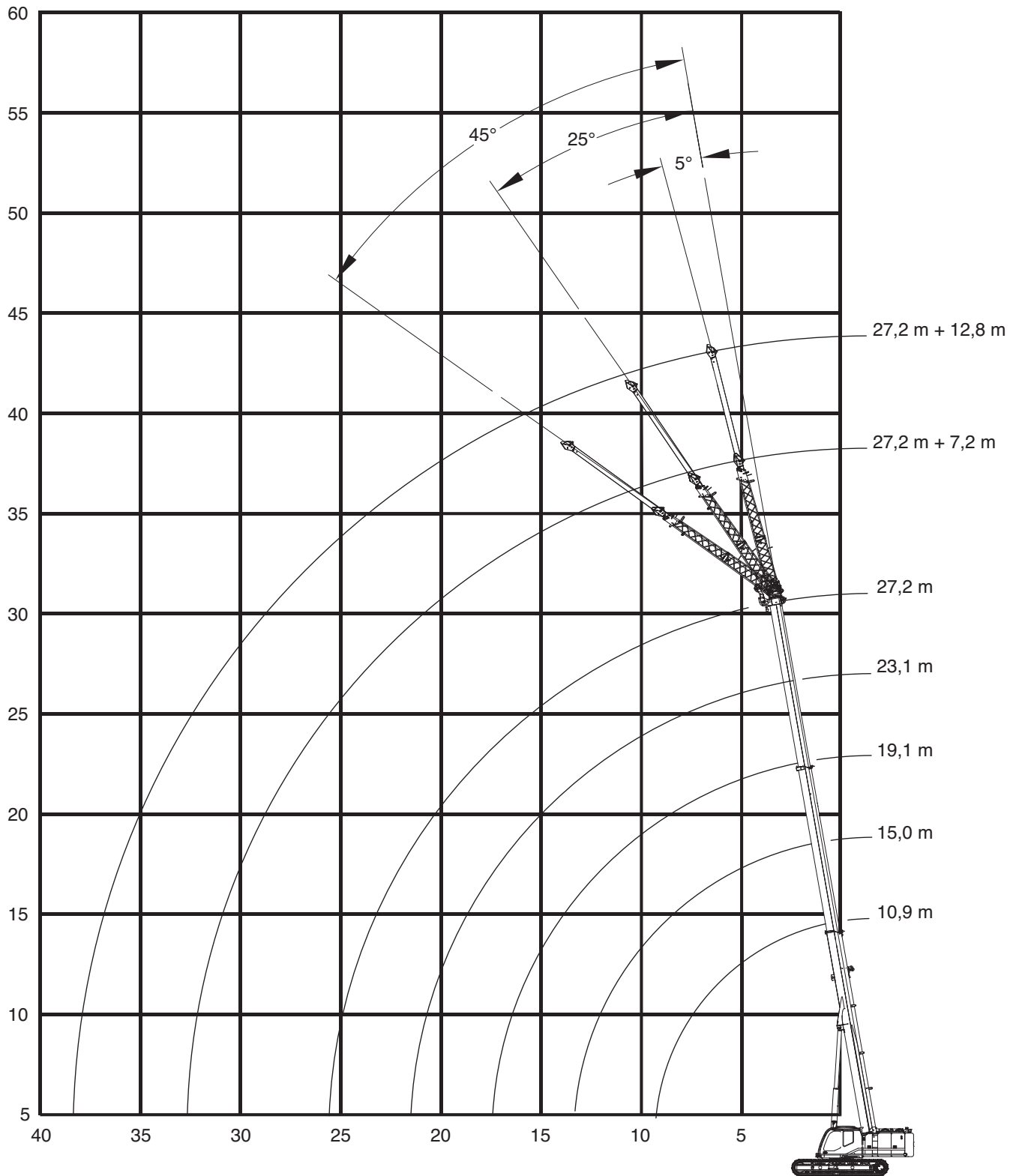
Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação

5,7 t		4,8 m						8,9 m/s			360°	EN13000
		10,9 m			15,0 m			19,1 m				
		1,5°	2,5°	4°	1,5°	2,5°	4°	1,5°	2,5°	4°		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	
2,5	35,0	35,0	29,1		22,1	22,1	20,0	22,1	21,9	16,3	2,5	
3	35,0	31,8	27,7		22,1	22,1	20,0	22,1	21,2	16,3	3	
4	24,1	22,4	20,2		20,9	19,2	16,9	18,5	16,8	14,6	4	
5	17,8	16,7	15,1		16,2	15,1	13,6	14,6	13,4	11,9	5	
6	13,3	12,6	11,7		13,0	12,1	10,9	12,0	11,1	10,0	6	
7	10,5	10,0	9,5		10,3	9,7	8,9	10,1	9,4	8,4	7	
8	8,5	8,3	7,9		8,4	8,0	7,4	8,3	7,8	7,1	8	
9	7,2	7,0	6,8		7,1	6,8	6,3	7,0	6,6	6,0	9	
10	-	-	-		6,0	5,8	5,5	6,0	5,7	5,2	10	
12	-	-	-		4,6	4,5	4,3	4,5	4,3	4,1	12	
14	-	-	-		-	-	-	3,6	3,4	3,3	14	
16	-	-	-		-	-	-	2,9	2,8	2,7	16	

		23,1 m			27,2 m			
		1,5°	2,5°	4°	1,5°	2,5°	4°	
m	t	t	t	t	t	t	t	m
4	14,7	13,8	11,2		-	-	-	4
5	13,3	12,2	10,7		10,7	10,0	9,2	5
6	11,1	10,2	9,1		10,1	9,4	8,2	6
7	9,4	8,7	7,8		8,8	8,1	7,2	7
8	8,1	7,6	6,8		7,6	7,0	6,3	8
9	6,9	6,4	5,8		6,7	6,2	5,6	9
10	5,9	5,6	5,1		5,8	5,4	4,8	10
12	4,5	4,3	3,9		4,4	4,2	3,8	12
14	3,5	3,4	3,1		3,5	3,3	3,0	14
16	2,8	2,7	2,6		2,8	2,7	2,5	16
18	2,3	2,2	2,1		2,3	2,2	2,0	18
20	1,9	1,9	1,8		1,9	1,8	1,7	20
22	-	-	-		1,5	1,5	1,4	22
24	-	-	-		1,3	1,3	1,2	24

Operation

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação



Operation

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação



5,7 t		4,8 m		1,5°		7,2 m		8,9 m/s		360°		EN13000					
		10,9 m			15,0 m			19,1 m			23,1 m			27,2 m			
		5°	25°	45°	5°	25°	45°	5°	25°	45°	5°	25°	45°	5°	25°	45°	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
2,5	4,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5
3	4,0	-	-	-	4,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
4	4,0	-	-	-	4,0	-	-	4,0	-	-	-	-	-	-	-	-	4
5	4,0	3,1	-	-	4,0	-	-	4,0	-	-	4,0	-	-	-	-	-	5
6	4,0	2,9	-	-	4,0	3,0	-	4,0	3,0	-	4,0	-	-	4,0	-	-	6
7	3,8	2,6	2,0	-	4,0	2,8	2,0	4,0	2,8	-	4,0	2,7	-	4,0	-	-	7
8	3,4	2,5	1,9	-	3,9	2,6	2,0	4,0	2,6	2,0	4,0	2,6	-	3,8	2,5	-	8
9	3,1	2,3	1,8	-	3,5	2,5	1,9	3,7	2,5	1,9	3,7	2,5	1,8	3,5	2,4	-	9
10	2,9	2,2	1,8	-	3,3	2,3	1,8	3,5	2,4	1,8	3,5	2,4	1,8	3,3	2,3	1,7	10
12	2,5	2,0	1,7	-	2,8	2,1	1,7	3,0	2,2	1,7	3,1	2,2	1,7	2,9	2,1	1,6	12
14	2,2	1,8	-	-	2,5	2,0	1,6	2,7	2,0	1,6	2,7	2,0	1,6	2,7	1,9	1,5	14
16	2,0	-	-	-	2,3	1,8	1,6	2,4	1,9	1,6	2,5	1,9	1,5	2,4	1,8	1,5	16
18	-	-	-	-	2,1	1,8	-	2,2	1,8	1,6	2,3	1,8	1,5	2,3	1,7	1,4	18
20	-	-	-	-	1,9	-	-	2,0	1,7	-	1,9	1,7	1,5	1,8	1,6	1,4	20
22	-	-	-	-	-	-	-	1,6	1,7	-	1,5	1,6	1,5	1,5	1,6	1,4	22
24	-	-	-	-	-	-	-	1,4	-	-	1,3	1,3	-	1,2	1,3	1,3	24
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	1,1	-	0,9	1,0	-	26
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,8	-	-	0,7	0,8	-	28
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,5	0,6	-	30
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,4	-	-	32

5,7 t		4,8 m		2,5°		7,2 m		8,9 m/s		360°		EN13000					
		10,9 m			15,0 m			19,1 m			23,1 m			27,2 m			
		5°	25°	45°	5°	25°	45°	5°	25°	45°	5°	25°	45°	5°	25°	45°	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
2,5	4,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5
3	4,0	-	-	-	4,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
4	4,0	-	-	-	4,0	-	-	4,0	-	-	-	-	-	-	-	-	4
5	4,0	3,0	-	-	4,0	-	-	4,0	-	-	4,0	-	-	-	-	-	5
6	4,0	2,8	-	-	4,0	2,9	-	4,0	2,9	-	4,0	-	-	3,3	-	-	6
7	3,7	2,6	1,7	-	4,0	2,7	1,7	4,0	2,7	-	4,0	2,7	-	3,3	-	-	7
8	3,3	2,4	1,7	-	3,7	2,5	1,7	3,9	2,6	1,7	3,8	2,5	-	3,3	2,4	-	8
9	3,0	2,3	1,7	-	3,4	2,4	1,7	3,6	2,4	1,7	3,6	2,4	1,7	3,3	2,3	-	9
10	2,8	2,1	1,7	-	3,2	2,3	1,7	3,4	2,3	1,7	3,3	2,3	1,7	3,2	2,2	1,7	10
12	2,4	1,9	1,7	-	2,8	2,1	1,7	3,0	2,1	1,7	3,0	2,1	1,7	2,9	2,0	1,6	12
14	2,1	1,8	-	-	2,5	1,9	1,6	2,7	2,0	1,6	2,7	2,0	1,6	2,6	1,9	1,5	14
16	2,0	-	-	-	2,2	1,8	1,6	2,4	1,9	1,6	2,5	1,9	1,5	2,4	1,8	1,5	16
18	-	-	-	-	2,0	1,8	-	2,2	1,8	1,6	2,2	1,8	1,5	2,1	1,7	1,4	18
20	-	-	-	-	1,9	-	-	1,9	1,7	-	1,8	1,7	1,5	1,7	1,6	1,4	20
22	-	-	-	-	-	-	-	1,6	1,6	-	1,5	1,6	1,5	1,4	1,5	1,4	22
24	-	-	-	-	-	-	-	1,3	-	-	1,2	1,3	-	1,1	1,2	1,3	24
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	1,0	-	0,9	0,9	-	26
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,8	-	-	0,7	0,7	-	28
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,5	0,5	-	30
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,4	-	-	32

Operation

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação



5,7 t		4,8 m			1,5°			12,8 m			8,9 m/s			360°			EN13000				
		10,9 m			15,0 m			19,1 m			23,1 m			27,2 m							
		5°			25°			45°			5°			25°			45°				
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m			
4	2,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4			
5	2,1	-	-	-	2,3	-	-	-	2,2	-	-	-	-	-	-	-	-	5			
6	1,9	-	-	-	2,0	-	-	-	2,2	-	-	2,0	-	-	-	-	-	6			
7	1,7	-	-	-	1,8	-	-	-	1,9	-	-	2,0	-	-	-	1,8	-	7			
8	1,5	1,1	-	-	1,7	-	-	-	1,8	-	-	1,9	-	-	-	1,8	-	8			
9	1,4	1,0	-	-	1,5	1,1	-	-	1,6	-	-	1,7	-	-	-	1,8	-	9			
10	1,2	1,0	-	-	1,4	1,0	-	-	1,5	1,0	-	1,6	1,1	-	-	1,7	-	10			
12	1,1	0,9	0,7	-	1,2	0,9	0,8	-	1,3	0,9	-	1,4	1,0	-	-	1,5	1,0	12			
14	0,9	0,8	0,7	-	1,1	0,8	0,7	-	1,2	0,9	0,7	1,3	0,9	0,7	-	1,3	0,9	14			
16	0,8	0,7	0,7	-	0,9	0,8	0,7	-	1,0	0,8	0,7	1,1	0,8	0,7	-	1,2	0,9	16			
18	0,7	0,7	0,6	-	0,9	0,7	0,6	-	0,9	0,8	0,7	1,0	0,8	0,7	-	1,1	0,8	18			
20	0,7	0,6	-	-	0,8	0,7	0,6	-	0,9	0,7	0,6	0,9	0,7	0,6	-	1,0	0,8	20			
22	0,6	-	-	-	0,7	0,6	0,6	-	0,8	0,7	0,6	0,9	0,7	0,6	-	0,9	0,7	22			
24	-	-	-	-	0,7	0,6	-	-	0,7	0,6	0,6	0,8	0,7	0,6	-	0,9	0,7	24			
26	-	-	-	-	0,6	-	-	-	0,7	0,6	-	0,8	0,6	0,6	-	0,8	0,7	26			
28	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	0,6	-	0,7	0,6	0,6	-	0,8	0,6	28			
30	-	-	-	-	-	-	-	-	0,6	-	-	0,7	0,6	-	-	0,7	0,6	30			
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,6	0,6	-	-	0,6	0,6	32			
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,6	-	-	-	0,5	0,6	34			
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,4	0,4	36			
38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,3	-	38			

5,7 t		4,8 m			2,5°			12,8 m			8,9 m/s			360°			EN13000				
		10,9 m			15,0 m			19,1 m			23,1 m			27,2 m							
		5°			25°			45°			5°			25°			45°				
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m			
4	2,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4			
5	2,0	-	-	-	2,2	-	-	-	2,1	-	-	-	-	-	-	-	-	5			
6	1,8	-	-	-	1,9	-	-	-	2,0	-	-	1,9	-	-	-	-	-	6			
7	1,6	-	-	-	1,7	-	-	-	1,9	-	-	1,9	-	-	-	1,7	-	7			
8	1,4	1,1	-	-	1,6	-	-	-	1,7	-	-	1,8	-	-	-	1,7	-	8			
9	1,3	1,0	-	-	1,5	1,0	-	-	1,6	-	-	1,6	-	-	-	1,7	-	9			
10	1,2	0,9	-	-	1,3	1,0	-	-	1,5	1,0	-	1,5	1,0	-	-	1,6	-	10			
12	1,0	0,9	0,7	-	1,2	0,9	0,7	-	1,3	0,9	-	1,4	0,9	0,7	-	1,4	1,0	12			
14	0,9	0,8	0,7	-	1,0	0,8	0,7	-	1,1	0,9	0,7	1,2	0,9	0,7	-	1,3	0,9	14			
16	0,8	0,7	0,7	-	0,9	0,8	0,7	-	1,0	0,8	0,7	1,1	0,8	0,7	-	1,2	0,8	16			
18	0,7	0,7	0,6	-	0,8	0,7	0,6	-	0,9	0,7	0,7	1,0	0,8	0,6	-	1,1	0,8	18			
20	0,7	0,6	-	-	0,8	0,7	0,6	-	0,8	0,7	0,6	0,9	0,7	0,6	-	1,0	0,7	20			
22	0,6	-	-	-	0,7	0,6	0,6	-	0,8	0,7	0,6	0,9	0,7	0,6	-	0,9	0,7	22			
24	-	-	-	-	0,7	0,6	-	-	0,7	0,6	0,6	0,8	0,7	0,6	-	0,8	0,7	24			
26	-	-	-	-	0,6	-	-	-	0,7	0,6	-	0,7	0,6	0,6	-	0,8	0,7	26			
28	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	0,6	-	0,7	0,6	-	-	0,8	0,6	28			
30	-	-	-	-	-	-	-	-	0,6	-	-	0,7	0,6	-	-	0,7	0,6	30			
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,6	0,6	-	-	0,6	0,6	32			
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,6	-	-	-	0,5	0,5	34			
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,4	0,4	36			
38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,3	-	38			

Notes to Lifting Capacity

Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Conditions d'utilisation · Annotazioni sulle portate · Condiciones de utilización · Notas sobre capacidade de içamento

Definitions and Explanations

- Load capacity values in these charts are stated in kg x 1000.
- All ratings are for 360° of rotation unless otherwise specified on the chart.
- Load radius is defined as the horizontal distance from the axis of rotation (with no load) to the center of the lifting device after load is applied in meters (m).
- Boom height dimensions are measured from ground to center of lower boom head sheave in meters (m).
- Boom angle / boom length relationships given are an approximation of the resulting load radius, which should be an accurate measurement.
- Boom angle is the included angle between the longitudinal axis of the boom base section and the horizontal axis, after lifting load. The boom angle before lifting should be slightly greater than desired to account for boom deflection.
- Boom positions without rated loads in the charts are prohibited. These areas are indicated by an “**” and are susceptible to instability either in the forward direction or the backwards direction.
- It is acceptable to telescope boom with a load within the limits of rated capacities. However, boom angle, system hydraulic pressure, and/or boom lubrication may affect operation.
- Deduct the weight of the hook block, hook/ball, slings, spreader bar, or other suspended equipment from the listed rated capacities. This includes lifting accessories stowed on the boom such as jib, extension, and auger.
- Unless otherwise noted, travelling in low speed is allowed for all rated loads – reduce travel speed to minimize dynamic effects on the crane from swinging load, side loading, etc.
- This crane as originally manufactured meets the requirements of EN 13000.
The lifting capacities in the structural area are based on DIN 15018 parts 2 and 3 and F.E.M.
The lifting capacities in the stability area are based on DIN 15019 part 2 / ISO 4305 / EN 13000.

Note

Data published herein is intended as a guide only and shall not be construed to warrant applicability for lifting purposes. Crane operation is subject to the computer charts and operation manual both supplied with the crane.

Definitionen und Erläuterungen

- Die Tragfähigkeitswerte in diesen Tabellen sind in kg x 1000 angegeben.
- Alle Angaben beziehen sich auf 360° Drehung, sofern in der Tabelle nicht anders angegeben.
- Die Ausladung ist definiert als der horizontale Abstand in Metern (m) von der Drehachse (ohne Last) zum Mittelpunkt des Lastaufnahmemittels nach Aufbringen der Last.
- Die Abmessungen der Auslegerhöhe werden vom Boden bis zur Mitte der unteren Auslegerkopffrolle in Metern (m) gemessen.
- Die angegebenen Verhältnisse zwischen Auslegerwinkel und Auslegerlänge sind ein Näherungswert für die resultierende Ausladung, die exakt gemessen werden sollte.
- Der Auslegerwinkel ist der innere Winkel zwischen der Längsachse des Grundauslegers und der horizontalen Achse nach Anheben der Last. Der Auslegerwinkel sollte vor dem Anheben etwas größer als benötigt sein, um die Durchbiegung des Auslegers zu berücksichtigen.
- Auslegerstellungen ohne Nennlastangabe in den Tabellen sind verboten. Diese Bereiche sind mit einem “**“ gekennzeichnet und können sowohl in Vorwärts- als auch in Rückwärtsrichtung instabil sein.
- Es ist zulässig, den Ausleger mit angehängter Last innerhalb der Grenzen der Nennkapazität ein- und auszufahren. Jedoch können der Auslegerwinkel, der System-Hydraulikdruck und/oder die Schmierung des Auslegers den Betrieb beeinflussen.
- Ziehen Sie das Gewicht von Unterflasche, Haken/Kugel, Anschlagmittel, Traverse oder anderer Aufhängevorrichtungen von den angegebenen Nenntragfähigkeiten ab. Dies gilt auch für am Ausleger angebrachtes Zubehör wie Hilfsausleger, Verlängerung und Erdbohrer.
- Sofern nicht anders angegeben, ist ein langsames Fahren für alle Nenntragfähigkeiten zulässig – reduzieren Sie die Fahrgeschwindigkeit, um die dynamischen Auswirkungen auf den Kran durch schwingende Last, Seitenlasten usw. zu minimieren.
- Dieser Kran erfüllt in seiner Originalausführung die Anforderungen gemäß EN 13000.
Die Tragfähigkeiten im Strukturbereich basieren auf DIN 15018 Teil 2 und 3 sowie F.E.M.
Die Tragfähigkeiten im Standfestigkeitsbereich basieren auf DIN 15019 Teil 2 / ISO 4305 / EN 13000.

Anmerkung

Die Daten dieser Broschüre dienen nur zur allgemeinen Information; für ihre Richtigkeit übernehmen wir keine Haftung. Der Betrieb des Kranes ist nur mit den Original-Tragfähigkeitstabellen und mit der Bedienungsanleitung zulässig, die mit dem Kran mitgeliefert werden.

Notes to Lifting Capacity

Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Conditions d'utilisation · Annotazioni sulle portate · Condiciones de utilización · Notas sobre capacidade de içamento

Définitions et explications

- Les valeurs de capacité de charge figurant dans ces abaques sont exprimées en kg x 1000.
- Toutes les valeurs s'entendent pour une rotation de 360°, sauf indication contraire dans le tableau
- La portée est définie comme la distance horizontale entre l'axe de rotation (sans charge) et le centre de l'accessoire de levage après application de la charge, exprimée en mètres (m).
- Les dimensions de la hauteur de flèche sont mesurées en mètres (m) depuis le sol jusqu'au centre de la poulie de tête de flèche inférieure.
- Les rapports indiqués entre l'angle de flèche et la longueur de flèche sont une indication approximative de la portée obtenue, qu'il convient de déterminer avec précision.
- L'angle de flèche est l'angle compris entre l'axe longitudinal de la base de la flèche et l'axe horizontal, après le levage de la charge. L'angle de flèche avant le levage doit être légèrement supérieur à l'angle souhaité pour tenir compte de la déflexion de la flèche.
- Les positions de flèche sans charges assignées figurant dans les abaques sont interdites. Ces zones sont indiquées par un «*» et sont susceptibles de générer une instabilité, que ce soit dans le sens de la marche ou dans celui de la marche arrière.
- Il est possible d'effectuer un télescopage de flèche avec charge dans les limites des capacités assignées. Cependant, l'angle de flèche, la pression hydraulique du système et/ou le graissage de la flèche peuvent avoir une incidence sur le fonctionnement.
- Déduire le poids du crochet-moufle, du crochet boulet, des élingues, du spreader ou de tout autre équipement suspendu des capacités assignées indiquées dans les abaques. Comprend les accessoires de levage arrimés sur la flèche, tels que la fléchette, la rallonge et la tarière.
- Sauf indication contraire, le déplacement à basse vitesse est autorisé pour toutes les charges assignées. Réduire la vitesse de déplacement afin de minimiser les effets dynamiques sur la grue dus au balancement de la charge, à un chargement latéral, etc.
- Cette grue, telle qu'elle a été fabriquée à l'origine, est conforme aux exigences de la norme EN 13000. Les capacités de charge dans la zone structurelle correspondent aux normes DIN 15018, parties 2 et 3, et FEM. Les capacités de charge dans la zone de stabilité correspondent aux normes DIN 15019, partie 2 / ISO 4305 / EN 13000.

Nota

Les renseignements ci-inclus sont donnés à titre indicatif et ne représentent aucune garantie d'utilisation pour les opérations de levage. La mise en service de la grue n'est autorisée qu'à condition que les tableaux de charges ainsi que le manuel de service, tels que fournis avec la grue, soient observés.

Definizioni e spiegazioni

- I valori della capacità di carico in questi diagrammi sono indicati in kg x 1000.
- Se non diversamente riportato nel grafico, tutti i valori si riferiscono alla rotazione a 360°.
- Il raggio di carico è definito come la distanza orizzontale dall'asse di rotazione (a vuoto) al centro del dispositivo di sollevamento dopo l'applicazione del carico, in metri (m).
- Le dimensioni dell'altezza braccio sono misurate dal suolo al centro della puleggia inferiore sulla testa braccio in metri (m).
- Le relazioni tra l'angolo e la lunghezza del braccio indicate sono un'approssimazione del raggio di carico risultante, che deve essere una misura accurata.
- L'inclinazione del braccio è l'inclinazione tra l'asse longitudinale della sezione base del braccio e l'asse orizzontale, dopo il sollevamento del carico. L'inclinazione del braccio prima del sollevamento deve essere leggermente superiore a quella desiderata, per tenere conto della deflessione del braccio.
- È vietato utilizzare posizioni del braccio senza carichi nominali nel diagramma. Queste aree sono indicate con un “*” e sono a rischio di instabilità sia in direzione di marcia che in direzione di retromarcia.
- È accettabile sfilare il braccio con un carico entro i limiti delle capacità nominali. Tuttavia, l'inclinazione del braccio, la pressione idraulica dell'impianto e/o la lubrificazione del braccio possono influire sul funzionamento.
- Sottrarre il peso del bozzello, del gancio a sfera, delle imbracature, del bilancino o di altre attrezzature sospese dalle capacità nominali riportate. Ciò comprende accessori di sollevamento chiusi nel braccio ad esempio falcone, prolunga e trivella.
- Se non diversamente indicato, è consentita la traslazione a bassa velocità per tutti i carichi nominali; ridurre la velocità di traslazione per ridurre al minimo gli effetti dinamici sulla gru dovuti al carico oscillante, al carico laterale ecc.
- Questa gru, così come uscita dalla fabbrica, soddisfa i requisiti della norma EN 13000. Le capacità di sollevamento nell'area strutturale si basano sulle norme DIN 15018 parti 2 e 3 e F.E.M. Le capacità di sollevamento nell'area della stabilità si basano sulle norme DIN 15019 parte 2 / ISO 4305 / EN 13000.

Nota

I dati riportati su tale prospetto sono solo a titolo indicativo e pertanto non impegnativi. L'impiego della gru è ammesso solo rispettando le tabelle originali ed il manuale di uso fornito assieme alla gru.

Notes to Lifting Capacity

Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Conditions d'utilisation · Annotazioni sulle portate · Condiciones de utilización · Notas sobre capacidade de içamento

Definiciones y explicaciones

- Los valores de capacidad de carga de estas tablas se indican en kg x 1000.
- Todos los valores nominales son para 360° de rotación a menos que se especifique lo contrario en la tabla.
- El radio de carga se define como la distancia horizontal desde el eje de rotación (sin carga) hasta el centro del dispositivo de elevación una vez aplicada la carga, en metros (m).
- Las dimensiones de la altura de la pluma se miden desde el suelo hasta el centro de la polea inferior del cabezal de la pluma en metros (m).
- Las relaciones ángulo de pluma / longitud de pluma dadas son una aproximación del radio de carga resultante, que debería ser una medida exacta.
- El ángulo de la pluma es el ángulo entre el eje longitudinal de la sección base de la pluma y el eje horizontal, después de levantar la carga. El ángulo de la pluma antes de la elevación debe ser ligeramente superior al deseado para tener en cuenta la deflexión de la pluma.
- Las posiciones de la pluma sin cargas nominales en las tablas están prohibidas. Estas zonas están indicadas con un «*» y son susceptibles de inestabilidad hacia delante o hacia atrás.
- Es aceptable telescopar la pluma con una carga dentro de los límites de las capacidades nominales. Sin embargo, el ángulo de la pluma, la presión hidráulica del sistema y/o la lubricación de la pluma pueden afectar la operación.
- Se debe deducir el peso del bloque de gancho, gancho/bola, eslingas, barra de separación u otro equipo suspendido de las capacidades nominales indicadas. Esto incluye los accesorios de elevación replegados en la pluma; como el plumín, la extensión y barrena.
- A menos que se indique lo contrario, se permite el desplazamiento a baja velocidad para todas las cargas nominales; se debe reducir la velocidad de desplazamiento para minimizar los efectos dinámicos sobre la grúa como carga oscilante, carga lateral, etc.
- Esta grúa, tal y como se fabricó originalmente, cumple los requisitos de la norma EN 13000.
Las capacidades de carga en la zona estructural se basan en las normas DIN 15018, partes 2 y 3, y F.E.M.
Las capacidades de carga en el área de estabilidad se basan en las normas DIN 15019 parte 2 / ISO 4305 / EN 13000.

Observación

Los datos publicados son solamente orientativos y no se deben interpretar como garantía de aplicación para determinadas operaciones de elevación. La manipulación de la grúa está sujeta a las cargas programadas en el ordenador y en el manual de operaciones, ambos suministrados con la grúa.

Definições e explicações

- Os valores de capacidade de carga nesses gráficos são indicados em kg x 1000.
- Todas as classificações são para 360 graus de rotação, a menos que especificado de outra forma na tabela.
- O raio de carga é definido como a distância horizontal do eixo de rotação (sem carga) até o centro do dispositivo de içamento após a aplicação da carga, em metros (m).
- As dimensões da altura da lança são medidas em metros (m) do solo até o centro da roldana do cabeçote da lança inferior.
- As relações fornecidas entre o ângulo e o comprimento da lança são uma aproximação do raio de carga resultante, o que deve ser uma medida precisa.
- O ângulo da lança é o ângulo incluído entre o eixo longitudinal da seção da base da lança e o eixo horizontal, após o içamento da carga. O ângulo da lança antes do içamento deve ser ligeiramente maior do que o desejado para levar em conta a deflexão da lança.
- Posições da lança sem cargas nominais nas tabelas são proibidas. Essas áreas são indicadas por um "*" e são suscetíveis à instabilidade tanto na direção para frente quanto para trás.
- É aceitável telescopar a lança com uma carga dentro dos limites das capacidades nominais. Entretanto, o ângulo da lança, a pressão hidráulica do sistema e/ou a lubrificação da lança podem afetar a operação.
- Deduza das capacidades nominais listadas o peso do moitão, gancho/bola, eslingas, barra espaçadora ou outros equipamentos suspensos. Isso inclui acessórios de içamento armazenados na lança, como jib, extensão e broca.
- A menos que indicado de outra forma, o deslocamento em baixa velocidade é permitido para todas as cargas nominais – reduza a velocidade de deslocamento para minimizar os efeitos dinâmicos no guindaste decorrentes de carga oscilante, carga lateral, etc.
- Este guindaste, conforme fabricado originalmente, atende aos requisitos da norma EN 13000.
As capacidades de içamento na área estrutural são baseadas na norma DIN 15018, partes 2 e 3, e na F.E.M.
As capacidades de içamento na área de estabilidade são baseadas na norma DIN 15019 parte 2 / ISO 4305 / EN 13000.

Nota

Os dados publicados aqui destinam-se a simples orientação e não devem ser interpretados como garantia de aplicabilidade para fins de içamento. A operação da grua depende de tabelas de computador e do manual de operação, ambos fornecidos com a máquina.

TECHNICAL DESCRIPTION

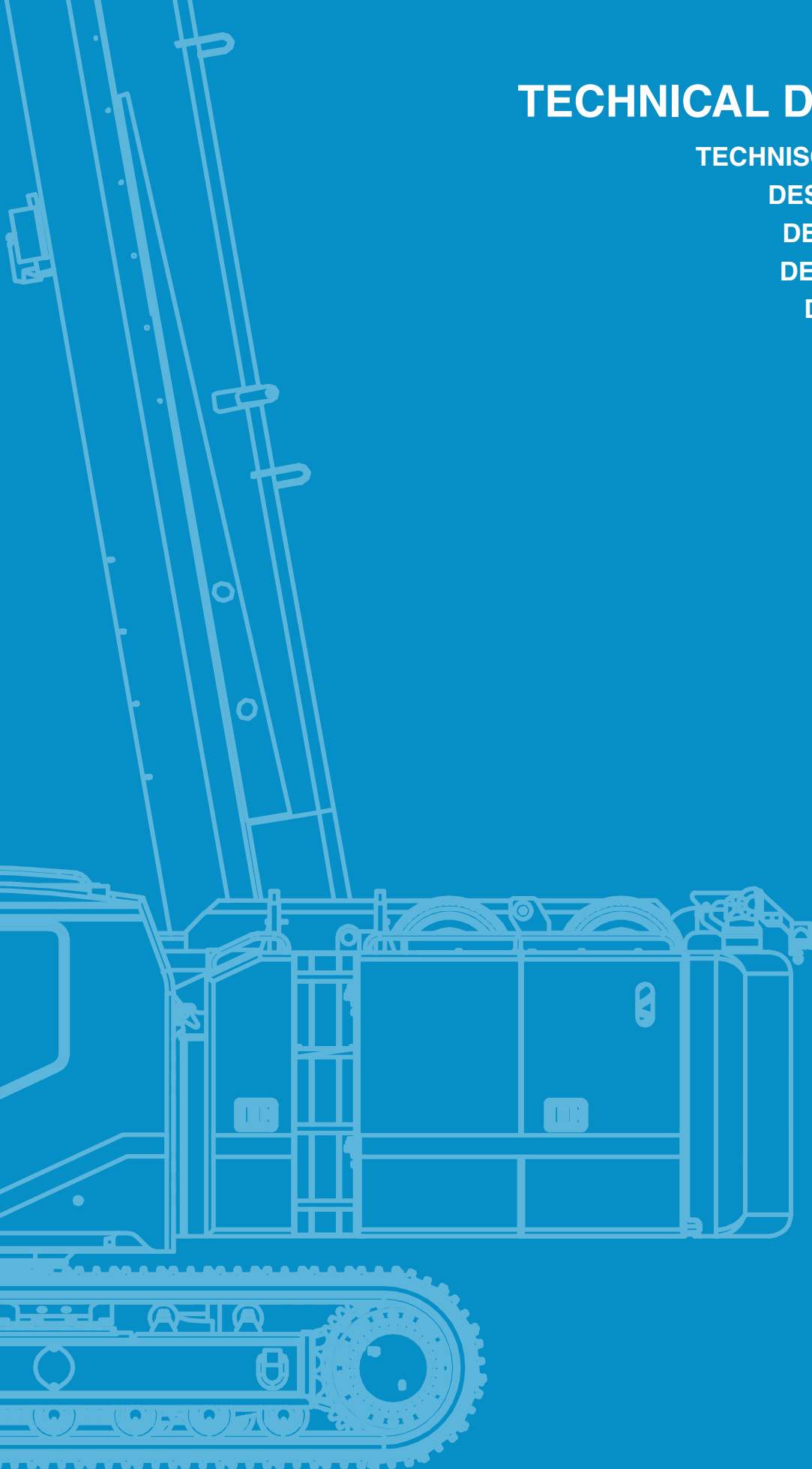
TECHNISCHE BESCHREIBUNG

DESCRIPTIF TECHNIQUE

DESCRIZIONE TECNICA

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

DESCRIÇÃO TÉCNICA



Technical Description

Crane specifications

Boom	<p>3-section full power telescoping boom. System consists of one double acting hydraulic cylinder with load holding valves and extension and retraction cables.</p> <p>Retracted length: 10.9 m Extended length: 27.2 m Elevating angles: -1.5° to 80.0° Max. lifting height: 26.4 m Boom head: Five cast nylon and one steel 373 mm diameter main sheaves on heavy-duty roller bearings.</p> <p>Extension time: 82 s Elevating time: 56 s</p>
Auxiliary boom head	<p>Quick reeve, single 373 mm diameter high-strength, cast sheave mounted on a heavy-duty roller bearing. Allows single part reeving.</p>
Counterweight	<p>1 piece integrated counterweight design. Fixed configuration = 5.670 kg</p>
Winches	<p>Planetary geared single-speed winch includes a hydraulic motor, multidisc internal brake and counterbalance valve. Drum rotation indicator is included (complete winch performance specs on page 16).</p> <p>Main winch: Rope diameter and length: 16 mm x 152 m Single line pull: 6.038 kg – first layer Single line speed: 78 m/min – 4th layer</p> <p>Auxiliary winch (optional): Rope diameter and length: 16 mm x 91 m Single line pull: 6.038 kg – first layer Single line speed: 78 m/min – 4th layer</p>
Travel	<p>Each side frame contains a pilot controlled, two-speed track drive with hydraulic axial piston motor and parking brake. Travel system provides skid steering and counter rotation.</p> <p>Travel speed: 2.3 km/hr / 3.9 km/hr Gradeability (unladen): 74 % Unladen ground pressure: 52.4 kPa</p>
Swing	<p>Gear motor driving a planetary gear reducer with a shaft mounted pinion, external gear shear ball slew bearing bolted to the superstructure and the carbody allows the superstructure to rotate 360°.</p> <p>Swing speed: 0 - 2.2 rpm. Swing parking brake: Spring applied failsafe brake with hydraulic release that is controlled from the operators cab. Swing service brake: Hydraulically applied, controlled through foot actuated pedal. House lock system: 2-position house lock (boom over front or rear). Actuated from the operator's cab.</p>
Load moment indicator	<p>TADANO AML-C rated capacity limiter and anti-two block system. OPTI-WIDTH™ – OPTIMAL lifting performance at any track WIDTH. Control function shutdown. Audible and visual warnings. LCD screen provides a continuous display of working boom length, boom angle, working load radius, tip height, swing position, parts-of-line (operator set), machine track configuration, relative load moment, maximum permissible load and actual load. Anti-two block weight allows quick reeving of hook block. Operator configurable working range limits with automatic soft stop.</p>
Frame	<p>The frame is an all-steel, welded structure, precision machined to accept attachment of the boom and swing components.</p>
Operators cab	<p>Fully-enclosed, air conditioned all-steel modular cab with lockable sliding door, acoustical lining, anti-slip floor and tinted safety glass.</p> <p>Rear view, winch view and right side view video cameras. Three remote control work lights. Grab bars and steps are located for easy access to the cab. Defroster, heater, circulating fan. 2-speed windshield wiper, top glass wiper. Six-way adjustable fabric seat with headrest, seat belt. Dome light. Dry-chemical fire extinguisher. Four-way electronic armrest mounted joysticks control swing, main winch, auxiliary winch, boom hoist and boom extend. Foot pedals control the travel and swing service brake functions. Swing brake pedal is hydraulic. Selectable modes for fine control and travel. Travel function can be operated by foot pedals or joystick. Seat termination switch immediately disables all hydraulic functions as the operator rises from the seat. Functions can also be disabled by switch on console. Dash instrumentation: tachometer, hour meter, fuel gauge, and DEF level gauge. Indicators are provided for crane level, swing position, load moment, drum rotation, air filter restriction, engine oil temperature and pressure, hydraulic oil temperature and level, and hydraulic and air filter restriction, and low voltage.</p>

Technical Description

Crane specifications

Engine	Make/Model: Cummins QSB4.5 · Type: 4 cylinder, water cooled, 4 cycle · Aspiration: turbocharged and aftercooled · Max. output: 173 HP (129 kW)@2200 rpm · Max. torque: 520 lb-ft (705 Nm)@1500 rpm · Piston disp: 4.5 l · Emission Cert: U.S. EPA Tier 4f, Euromot Stage V.		
Electrical system	24 VDC.		
Fuel system	Capacity: 284 liters. Filtration: Inline fuel/water separator and engine mounted fuel filter.		
Side frames	Two welded steel side frames are paired with a track group. The side frames extend and retract hydraulically and are controlled from the cab. Track rollers: Three top and ten bottom sealed rollers on each track frame. Idler: Oil filled, self lubricating with spring type tensioner. Track shoes: 750 mm, 3-bar semi grouser.		
Hydraulic system	Hydraulic pumps: One high pressure, variable axial piston pump with load sense and power limiting control for crane functions. One gear pump for cooling function. Directional valves: Multiple pressure and flow compensated valves with integrated relief valves controlled by electrical signals. Pump output: 416 lpm@2200 rpm engine speed. 34.474 kPa maximum pressure. Reservoir: 450 liters capacity, filler/breather, sight gauge, cleanout, and sump drain. Filtration: Three 5-micron, full flow, tank-mounted return filters with electrical clogging indicator. 3-micron pilot oil in-line pressure filter. Diagnostic ports: Provided for system, load sense, and pilot pressure.		
Extendable jib	Main jib: Total length: 7.2 m Max. lifting height: 33.4 m Offset angles: 5°, 25° and 45° Fly jib: Total length: 12.8 m Max. lifting height: 38.9 m Offset angles: 5°, 25° and 45°		
Hook block	31.7 t block – four sheaves, lockable swivel hook and safety latch.		
Telematics	Machine data logging and monitoring system with HELLO-NET via Internet.		
360° house lock	Actuated from the operator's cab.		

Optional equipment

Overhaul ball	3.6 t with swivel hook and safety latch.
Track shoes	460 mm, 3-bar semi grouser.
Auger	Hydraulic auger boom package includes auger motor, hoses, fasteners, and stowage bracket assembly mounted to the 2nd stage section of boom for variable radius drilling.
Tool circuit	Provides 19 lpm and 38 lpm@17.237 kPa through a 15 m twin hose reel with quick disconnect fittings to operate open center tools.
Controlled free fall hoists	Winches are available in controlled free fall configurations.
Cold weather packages	Cold weather options are available for operation to -40°C (consult factory for application support).
Full function radio remote control package	
Boom mounted anemometer with cab display	
Automatic central lubrication system	

Technische Beschreibung

Angaben zum Kran

Ausleger	<p>Vollhydraulischer 3-stufiger Teleskopausleger. Das System besteht aus einem doppeltwirkenden Hydraulikzylinder mit Lasthalteventilen sowie Ausfahr- und Einfahrseilen.</p> <p>Eingefahrene Länge: 10,9 m Ausgefahrene Länge: 27,2 m Ausfahrzeit: 82 s Hubwinkel: -1,5° to 80,0° Hubzeit: 56 s Max. Hubhöhe: 26,4 m</p> <p>Auslegerkopf: Eine Stahl- und fünf Gusspolyamid-Hauptseilrollen, 373 mm Durchmesser, auf Schwerlast-Rollenlagern.</p>
Hilfsauslegerkopf	<p>Hochbelastbare Einzel-Gussseilrolle mit 373 mm Durchmesser für Schnelleinscherung, montiert auf einem Schwerlast-Rollenlager. Erlaubt Einzeleinscherung.</p>
Gegengewicht	<p>Einteiliges integriertes Gegengewicht. Fest montiert: 5.670 kg</p>
Seilwinden	<p>Einstufige Seilwinde mit Planetengetriebe, einschließlich Hydraulikmotor, innenliegender Lamellenbremse und Ausgleichsventil. Trommeldrehmelder ist enthalten (vollständige Seilwinden-Leistungsdaten auf Seite 16).</p> <p>Hauptwinde: Seildurchmesser x Länge: 16 mm x 152 m Einzelseil-Zugkraft: 6.038 kg – 1. Lage Einzelseil-Geschwindigkeit: 78 m/min – 4. Lage</p> <p>Hilfswinde (optional): Seildurchmesser x Länge: 16 mm x 91 m Einzelseil-Zugkraft: 6.038 kg – 1. Lage Einzelseil-Geschwindigkeit: 78 m/min – 4. Lage</p>
Fahrbetrieb	<p>Jeder Seitenrahmen enthält einen vorgesteuerten, zweistufigen Kettenantrieb mit hydraulischem Axialkolbenmotor und Feststellbremse. Der Fahrtrieb unterstützt Rutschlenkung und Gegendrehung. Fahrgeschwindigkeit: 2,3 km/h · 3,9 km/h Steigfähigkeit (unbeladen): 74% Bodendruck unbeladen: 52.4 kPa</p>
Schwenkwerk	<p>Getriebemotor zum Antrieb eines Planetengetriebes mit einem auf der Welle montierten Ritzel, das mit dem Ober- und dem Unterwagen verbolzt ist und eine Oberwagen-Drehung um 360° ermöglicht. Schwenkgeschwindigkeit: 0 - 2,2 U/min. Schwenkwerk-Feststellbremse: Federbetätigte, ausfallsichere Bremse, von der Kabine aus hydraulisch gelüftet. Schwenkwerk-Betriebsbremse: Hydraulisch betätigt, Bedienung über Fußpedal. Schwenk-Verriegelungssystem: 2 Verriegelungspositionen (Ausleger vorne oder hinten). Aktivierung von der Kabine aus.</p>
Lastmomentanzeige	<p>TADANO AML-C Traglastbegrenzung und Hubbegrenzungssystem. OPTI-WIDTH™ – Optimale Tragfähigkeit bei jeder Spurbreite. Steuerungsabschaltung. Akustische und optische Alarmer. LCD-Bildschirm mit kontinuierlicher Anzeige von Ausleger-Arbeitslänge, Auslegerwinkel, Arbeitsausladung, Rollenhöhe, Schwenkposition, Stränge (Bedienereinstellung), Kettenkonfiguration, relatives Lastmoment, maximal zulässige Last und Ist-Last. Hubbegrenzungsgewicht erlaubt schnelles Einscheren der Unterflasche. Bedienerseitig konfigurierbare Arbeitsbereichs-Begrenzungen mit automatischer Sanftabschaltung.</p>
Rahmen	<p>Der Rahmen ist eine vollverschweißte Stahlkonstruktion, präzisionsbearbeitet zur Aufnahme der Ausleger- und Schwenkwerk-Komponenten.</p>
Krankabine	<p>Geschlossene, klimatisierte, modulare Stahlkabine mit abschließbarer Schiebetür, schalldämmender Auskleidung, rutschfestem Boden und getöntem Sicherheitsglas. Videokameras für Heck-, Winden- und rechtsseitige Sicht. Drei fernbedienbare Arbeitsscheinwerfer. Haltegriffe und Stufen für einfachen Zugang zur Kabine positioniert. Scheibengebläse, Heizung, Umluftgebläse. 2-stufiger Frontscheibenwischer, Dachscheibenwischer. Sechsfach verstellbarer Stoffsitz mit Kopfstütze, Sicherheitsgurt. Innenbeleuchtung. Pulver-Feuerlöscher. Elektronische Vier-Wege-Joysticks an den Armlehnen steuern Oberwagenschwenk, Hauptwinde, Hilfswinde sowie Hub und Teleskopierung des Hauptauslegers. Fußpedale steuern den Fahrtrieb und die Schwenkwerk-Betriebsbremse. Das Bremspedal für die Schwenkbremse ist hydraulisch. Wählbare Modi für Feinsteuerung und Fahrtrieb. Bedienung der Fahrfunktion über Pedale oder Joystick. Sitzkontaktschalter deaktiviert alle Hydraulikfunktionen, sobald der Fahrer den Sitz verlässt. Die Funktionen können auch durch einen Schalter am Bedienpult deaktiviert werden. Armaturenbrett-Anzeigen: Geschwindigkeit, Betriebsstunden, Kraftstoff- und AdBlue-Füllstand. Anzeigen für Kran-Nivellierung, Schwenkwerk-Position, Lastmoment, Trommeldrehung, Luftfilter-Verstopfung, Motoröltemperatur und -druck, Hydrauliköltemperatur und -füllstand, Hydraulik- und Luftfilterverstopfung, niedrige Spannung.</p>

Technische Beschreibung

Angaben zum Kran

Motor	Fabrikat/Modell: Cummins QSB4.5 · Typ: 4 Zylinder, wassergekühlt, 4-Takt · Ansaugung: Turbolader mit Nachkühlung · Max. Leistung: 173 PS (129 kW) bei 2200 U/min · Max. Drehmoment: 520 lb-ft (705 Nm) bei 1500 U/min · Hubraum: 4.5 l · Abgasnorm: U.S. EPA Tier 4f, Euromot Stage V.		
Elektrische Anlage	24 VDC.		
Kraftstoffanlage	Inhalt: 284 Liter. Filtrierung: leitungsintegrierter Kraftstoff-/Wasserabscheider und motormontierter Kraftstofffilter.		
Seitenrahmen	Zwei geschweißte Stahl-Seitenrahmen sind mit einer Raupenkettens-Baugruppe verbunden. Die Seitenrahmen lassen sich von der Kabine aus hydraulisch aus- und einfahren. Kettenrollen: Drei obere und zehn untere gekapselte Rollen an jedem Laufwerkrahmen. Laufrolle: Ölgefüllt, selbstschmierend mit federbetätigter Spannvorrichtung. Bodenplatten: 750 mm, Dreisteg-Bodenplatte.		
Hydraulikanlage	Hydraulikpumpen: eine verstellbare Hochdruck-Axialkolbenpumpe mit Load-Sensing- und Leistungs-begrenzungssteuerung für Kranfunktionen. Eine Zahnradpumpe für die Kühlfunktion. Wegeventile: Mehrere druck- und durchflusskompensierte Ventile mit integrierten, durch elektrische Signale angesteuerten Überdruckventilen. Pumpenförderleistung: 416 l/min. bei 2200 U/min Motordrehzahl. 34.474 kPa maximaler Druck. Ausgleichsbehälter: 450 l Inhalt, Einfüllstutzen/Belüftungsdeckel, Sichtglas, Reinigungs- und Sumpfentleerung. Filtrierung: Drei im Tank eingebaute 5 µ-Rücklauffilter, voller Durchfluss mit elektronischer Verschmutzungs-anzeige. 3 µ-Leitungsdruckfilter in Steuerölleitung. Diagnoseanschlüsse: Für System, Lasterkennung und Steuerdruck.		
Ausfahrbarer Hilfsausleger	Hauptverlängerung: Gesamtlänge: 7,2 m	Max. Hubhöhe: 33,4 m	Abwinkelung: 5°, 25° und 45°
	Hilfsausleger: Gesamtlänge: 12,8 m	Max. Hubhöhe: 38,9 m	Abwinkelung: 5°, 25° und 45°
Unterflasche	31,7 t-Flasche, vier Seilrollen, arretierbarer Wirbelhaken und Sicherungsfalle.		
Telematik	Maschinendaten-Aufzeichnungs- und Überwachungssystem mit HELLO-NET über Internet.		
360°-Oberwagenverriegelung	Betätigung von der Fahrerkabine aus.		

Optionale Ausrüstung

Einfachhaken (Bommel)	3,6 t, mit Wirbelhaken und Sicherungsfalle.		
Bodenplatten	460 mm, Dreisteg-Bodenplatte.		
Erdbohrer	Auslegerpaket mit Hydraulik-Erdbohrer: Erdbohrer-Motor, Schläuche, Befestigungselemente und eine am zweiten Auslegersegment montierte Halterungseinheit für unterschiedliche Bohrradien.		
Werkzeug-Hydraulikkreis	Liefert 19 l/min und 38 l/min bei 17.237 kPa durch einen 15 m langen Doppelschlauch auf Haspel mit Schnellkupplungsanschlüssen für den Betrieb von Open-Center-Werkzeug.		
Winden mit kontrollierter Freifall-Funktion	Die Seilwinden sind in Konfigurationen mit kontrolliertem Freifall erhältlich.		
Kaltwetter-Ausrüstungspakete	Für den Betrieb bei niedrigen Temperaturen bis zu -40 °C sind Kaltwetter-Optionen erhältlich (wenden Sie sich zur Unterstützung direkt ans Werk).		
Voll funktionsfähiges Funkfernbedienungspaket			
Auslegermontierter Windmesser mit Kabinenanzeige			
Automatische Zentralschmieranlage			

Descriptif technique

Spécifications grue

Flèche	<p>Flèche télescopique à trois sections entièrement hydraulique. Système composé d'un vérin hydraulique à double effet avec soupapes de maintien de charge et câbles d'extension et de repli.</p> <p>Longueur de la flèche rétractée : 10,9 m</p> <p>Longueur de la flèche déployée : 27,2 m</p> <p>Angles de relevage : -1,5° to 80,0°</p> <p>Hauteur de levage max : 26,4 m</p> <p>Tête de flèche : cinq poulies en nylon moulé et une en acier de 373 mm de diamètre sur roulements à rouleaux renforcés.</p>
Tête de flèche auxiliaire	<p>Une poulie moulée renforcée de 373 mm de diamètre montée sur un roulement à rouleaux renforcé pour un mouflage rapide. Permet un mouflage en une partie.</p>
Contrepoids	<p>Contrepoids monobloc intégré.</p> <p>Configuration fixe = 5.670 kg</p>
Treuil	<p>Treuil une vitesse à engrenage planétaire avec moteur hydraulique, frein multidisque interne et soupape d'équilibrage. L'indicateur de rotation du tambour est inclus (voir les spécifications techniques détaillées du treuil à la page 16).</p> <p>Treuil principal : Diamètre et longueur du câble : 16 mm x 152 m</p> <p>Traction de câble par brin unique : 6.038 kg – première couche</p> <p>Vitesse brin unique : 78 m/min – 4^e couche</p> <p>Treuil auxiliaire : Diamètre et longueur du câble : 16 mm x 91 m</p> <p>(en option) Traction de câble par brin unique : 6.038 kg – première couche</p> <p>Vitesse brin unique : 78 m/min – 4^e couche</p>
Déplacement	<p>Chaque cadre latéral contient un entraînement de chenilles à deux vitesses, à commande pilote, avec un moteur hydraulique à pistons axiaux et un frein de stationnement. Le système de déplacement assure la direction par patinage et la contre-rotation.</p> <p>Vitesse de déplacement : 2,3 km/h - 3,9 km/h</p> <p>Capacité de franchissement (sans charge) : 74%</p> <p>Pression au sol à vide : 52,4 kPa</p>
Orientation	<p>Le moteur à engrenages entraîne un réducteur planétaire avec un pignon monté sur l'arbre, un roulement à billes résistant au cisaillement à engrenages extérieurs boulonné à la tourelle et à la caisse, ce qui permet à la tourelle de pivoter sur 360°.</p> <p>Vitesse d'orientation : 0 à 2,2 tr/min.</p> <p>Frein de stationnement du mécanisme d'orientation : frein à sécurité intégrée à ressort avec desserrage hydraulique commandé depuis la cabine de l'opérateur.</p> <p>Frein de service du mécanisme d'orientation : à commande hydraulique, commandé par une pédale actionnée au pied.</p> <p>Système de verrouillage de la tourelle : verrouillage à 2 positions (flèche à l'avant ou à l'arrière). Actionné depuis la cabine de l'opérateur.</p>
Contrôleur d'état de charge	<p>Limiteur de charge nominale TADANO AML-C et dispositif anti-rapprochement de mouffes.</p> <p>OPTI-WIDTH™ – Performances de levage optimales quelle que soit la largeur du patin.</p> <p>Arrêt de la fonction de commande. Avertissements sonores et visuels.</p> <p>L'écran LCD affiche en continu la longueur et l'angle de la flèche, la portée de travail, la hauteur de tête, la position d'orientation, les entraînements (réglage opérateur), la configuration des chenilles de la machine, le moment de charge relatif, la charge maximale admissible et la charge réelle.</p> <p>Limites de la plage de travail configurables par l'opérateur avec arrêt progressif automatique.</p> <p>Le cadre est une structure soudée tout acier, avec usinage de précision pour permettre la fixation de la flèche et des composants à rotation.</p>
Charpente	<p>Le cadre est une structure soudée tout acier, avec usinage de précision pour permettre la fixation de la flèche et des composants à rotation.</p>
Cabine de l'opérateur	<p>Cabine modulaire tout acier, entièrement fermée et climatisée, avec porte coulissante verrouillable, revêtement acoustique, plancher antidérapant et vitres de sécurité teintées.</p> <p>Caméras arrière, de surveillance du treuil et latérale (côté droit). Trois projecteurs de travail télécommandés.</p> <p>Mains courantes et marchepieds prévus pour faciliter l'accès à la cabine. Dégivreur, chauffage, ventilateur de circulation. Essuie-glace deux vitesses sur le pare-brise + essuie-glace sur la vitre supérieure. Siège en tissu six positions avec appui-tête et ceinture de sécurité. Plafonnier. Extincteur à poudre chimique. Joysticks électroniques quadridirectionnels sur l'accoudoir permettant de contrôler l'orientation, le treuil principal, le treuil auxiliaire, ainsi que le télescopage et le levage de la flèche. Pédale permettant de contrôler le frein de service pour le déplacement et l'orientation. Pédale hydraulique pour le frein du mécanisme d'orientation. Sélection de plusieurs modes pour une commande et un déplacement de précision. Fonction de déplacement actionnable par pédale ou joystick. Contacteur de siège permettant de désactiver immédiatement toutes les fonctions hydrauliques lorsque l'opérateur se lève. Désactivation des fonctions également possible depuis la console. Tableau de bord : tachygraphe, compteur d'heures de service, jauge de carburant et jauge de niveau DEF. Des indicateurs sont prévus pour surveiller la mise à niveau de la grue, la position d'orientation, le moment de charge, la rotation du tambour, l'encrassement du filtre à air, la température et la pression de l'huile moteur, la température et le niveau de l'huile hydraulique, l'encrassement du filtre à air et du filtre hydraulique, ainsi que la basse tension.</p>

Descriptif technique

Spécifications grue

Moteur	Marque/modèle : Cummins QSB4.5 · Type: 4 cylindres, refroidissement à eau, 4 cycles · Aspiration : turbocompresseur et refroidisseur d'admission · Puissance max : 173 CV (129 kW) à 2.200 tr/min · Couple maximal : 705 Nm (520 lb-ft) à 1.500 tr/min · Déplacement du piston : 4,5 l · Certificat d'émissions : U.S. EPA Tier 4f, Euromot Stage V.
Système électrique	24 VCC.
Système de carburant	Capacité : 284 litres. Filtration : séparateur eau/carburant en ligne et filtre à carburant monté sur le moteur.
Cadres latéraux	Deux cadres latéraux en acier soudé sont associés à un groupe de chenilles. Les cadres latéraux se déploient et se rétractent à l'aide d'un système hydraulique et sont commandés depuis la cabine. Galets de chenille : trois galets supérieurs et dix galets inférieurs scellés sur chaque train de chenille. Galet tendeur : rempli d'huile, autolubrifiant avec tendeur à ressort. Patins : 750 mm, triple demi-crampons.
Système hydraulique	Pompes hydrauliques : une pompe haute pression à pistons axiaux et cylindrée variable avec détection de charge et commande de limitation de puissance pour les fonctions de la grue. Une pompe à engrenages pour le circuit de refroidissement. Soupapes directionnelles : vannes multiples à compensation de pression et de débit, avec soupapes de décharge intégrées, commandées par des signaux électriques. Débit de la pompe : 416 lpm à une régime moteur de 2.200 tr/min. Pression maximale de 34.474 kPa. Réservoir : capacité de 450 litres avec orifice de remplissage/reniflard, indicateur de niveau, orifice de nettoyage et système de vidange du carter. Filtration : trois filtres de retour plein débit de 5 microns montés sur le réservoir avec indicateur électrique de colmatage. Filtre à pression en ligne 3 microns dans une conduite d'huile de commande. Ports de diagnostic : prévus pour le système, la détection de charge et la pression de commande.
Fléchette extensible	Extension de flèche principale : Longueur totale : 7,2 m Hauteur de levage max : 33,4 m Angles d'inclinaison : 5°, 25° et 45° Fléchette : Longueur totale : 12,8 m Hauteur de levage max : 38,9 m Angles d'inclinaison : 5°, 25° et 45°
Crochet-moufle	Bloc de 31,7 t avec quatre poulies, crochet pivotant et verrou de sécurité.
Dispositif télématique	Système de surveillance et de journalisation des données avec HELLO-NET via internet.
Verrouillage 360° de la tourelle	Actionné depuis la cabine de l'opérateur.

Équipements optionnels

Crochet simple	3,6 t avec crochet pivotant et verrou de sécurité.
Patins de chenilles	460 mm, triple demi-crampons.
Tarière	Le pack de tarière hydraulique comprend le moteur de la tarière, les flexibles, les fixations et le support de transport monté sur la section du deuxième étage de la flèche pour un forage à rayon variable.
Circuit hydraulique d'outils	Fournit 19 lpm et 38 lpm à 17.237 kPa par l'intermédiaire d'un double tuyau de 15 m sur enrouleur, équipé de raccords à déconnexion rapide pour l'utilisation d'outils dans un système Open center (centre ouvert).
Treuil chute libre contrôlés	Les treuils sont disponibles en version à chute libre contrôlée.
Kits météo extrême – Hiver	Des options pour températures froides extrêmes sont disponibles pour un fonctionnement jusqu'à -40°C (consulter l'usine pour une assistance technique).
Kit complet commande à distance radio	
Anémomètre monté sur la flèche avec affichage dans la cabine	
Système automatique de lubrification centralisée	

Descrizione tecnica

Caratteristiche della gru

Braccio	<p>Braccio telescopico 3 sezioni, interamente a comando idraulico. Il sistema è costituito da un cilindro a doppio effetto con valvole limitatrici di carico e cavi di estensione e retrazione.</p> <p>Lunghezza in posizione retratta: 10,9 m</p> <p>Lunghezza in posizione estesa: 27,2 m</p> <p>Inclinazioni di sollevamento: -1,5° to 80,0°</p> <p>Max. lifting height: 26,4 m</p> <p>Tempo di sfilo: 82 s</p> <p>Tempo di sollevamento: 56 s</p> <p>Testa del braccio: cinque pulegge principali in nylon fuso e una in acciaio diametro 373 mm su cuscinetti a rulli per impieghi gravosi.</p>
Testa braccio ausiliaria	<p>Puleggia in fusione singola a infilamento rapido, con diametro 373 mm, ad alta resistenza, montata su cuscinetto a rulli per impieghi gravosi. Consente il tiro singolo.</p>
Contrappeso	<p>Struttura del contrappeso integrata in 1 pezzo.</p> <p>Configurazione fissa = 5.670 kg</p>
Argani	<p>Argano con ingranaggio epicicloidale a una velocità, include motore idraulico, freno interno multidisco e valvola di equilibratura. La dotazione include l'indicatore di rotazione del tamburo (specifiche complete sulle prestazioni dell'argano a pagina 16).</p> <p>Argano principale:</p> <p>Diametro e lunghezza fune: 16 mm x 152 m</p> <p>Tiro fune singolo: 6.038 kg – primo strato</p> <p>Velocità di tiro: 78 m/min – 4° livello</p> <p>Argano ausiliario (opzionale):</p> <p>Diametro e lunghezza fune: 16 mm x 91 m</p> <p>Tiro fune singolo: 6.038 kg – primo strato</p> <p>Velocità di tiro: 78 m/min – 4° livello</p>
Corsa	<p>Ogni fiancata contiene un sistema di azionamento cingolo a due velocità con comando pilota, motore a pistone assiale idraulico e freno di stazionamento. Il sistema di traslazione consente lo slittamento controllato degli assali e la controrotazione.</p> <p>Velocità di traslazione: 2,3 km/ora · 3,9 km/ora</p> <p>Pendenza superabile (a vuoto): 74%</p> <p>Pressione al suolo senza carico: 52,4 kPa</p>
Rotazione	<p>Il motoriduttore aziona un riduttore epicicloidale con un pignone montato sull'albero, una ralla a sfere, a taglio, con ingranaggio esterno fissata alla torretta e al carro, che consente alla torretta di ruotare di 360°.</p> <p>Velocità di rotazione: 0 - 2,2 giri/min.</p> <p>Freno di stazionamento rotazione: freno di sicurezza a molla con rilascio idraulico controllato dall'operatore nella cabina.</p> <p>Freno di servizio rotazione: azionamento idraulico, controllabile mediante pedale.</p> <p>Blocco sistema torretta: blocco torretta a 2 posizioni (braccio sul lato anteriore o posteriore).</p> <p>Azionabile dalla cabina dell'operatore.</p>
Indicatore del momento di carico	<p>Limitatore di capacità nominale TADANO AML-C e sistema finecorsa salita bozzello.</p> <p>Prestazioni di sollevamento OPTI-WIDTH™ – con qualsiasi larghezza dei cingoli.</p> <p>Arresto della funzione di controllo. Avvisi acustici e visivi.</p> <p>Lo schermo LCD fornisce una visualizzazione continua dei seguenti parametri: lunghezza del braccio di lavoro, inclinazione del braccio, raggio del carico di lavoro, altezza della punta, posizione di rotazione, numero di tiri (configurati dall'operatore), configurazione dei cingoli, momento di carico relativo, carico massimo consentito e carico effettivo.</p> <p>Il peso finecorsa salita bozzello consente l'infilamento rapido del bozzello.</p> <p>Limiti del raggio d'azione configurabili dall'operatore con arresto graduale automatico.</p>
Struttura	<p>La fiancata è realizzata in struttura saldata interamente in acciaio, con lavorazione di precisione per l'inserimento del braccio e dei componenti di rotazione.</p>
Cabina dell'operatore	<p>Cabina modulare completamente chiusa e climatizzata, realizzata interamente in acciaio, con sportello scorrevole con serratura, rivestimento fonoassorbente, pavimento antiscivolo e vetri di sicurezza oscurati.</p> <p>Telecamere per visione posteriore, verricello e lato destro. Tre luci di lavoro a comando remoto. Maniglie e gradini sono disposti in modo da facilitare l'accesso alla cabina. Sbrinatori, riscaldatore, ventola di ricircolo.</p> <p>Tergicristallo a 2 velocità, tergicristallo superiore. Sedile in tessuto, regolabile in sei posizioni, con poggiatesta e cintura di sicurezza. Plafoniera. Estintore a polvere chimica. Joystick elettronici a quattro vie montati sul bracciolo per controllare rotazione, argano principale, argano ausiliario, sollevamento del braccio e sfilo del braccio. Comandi a pedale per controllare le funzioni freno di servizio della rotazione e traslazione. Il pedale del freno rotazione è idraulico. Modalità selezionabili per la regolazione fine e la traslazione. La funzione traslazione può essere controllata tramite pedali o joystick. L'interruttore presenza operatore sul sedile disabilita immediatamente tutte le funzioni idrauliche quando l'operatore si alza dal sedile. Le funzioni possono essere disabilitate anche tramite l'interruttore sulla console. Strumentazione sul cruscotto: contagiri, contatore, indicatore del carburante, indicatore del livello additivo per emissioni diesel. Sono disponibili indicatori livello gru, posizione di rotazione, momento di carico, rotazione del tamburo, ostruzione del filtro dell'aria, temperatura e pressione dell'olio motore, temperatura e livello dell'olio idraulico, ostruzione del filtro idraulico e dell'aria e bassa tensione.</p>

Descrizione tecnica

Caratteristiche della gru

Motore	Marca/Modello: Cummins QSB4.5 · Tipo: 4 cilindri, raffreddato ad acqua, 4 cicli · Aspirazione: turbocompressore e aftercooler · Max. potenza: 173 HP (129 kW) a 2.200 giri/min · Max. coppia: 520 lb-ft (705 Nm) a 1.500 giri/min · Cilindrata: 4,5 l · Cert. emissioni: U.S. EPA Tier 4f, Euromot Stage V.		
Impianto elettrico	24 VDC.		
Impianto del carburante	Capacità: 284 litri. Filtrazione: filtro/separatore d'acqua e filtro del carburante montato sul motore in linea.		
Fiancate	Due fiancate laterali in acciaio saldato accoppiate a un gruppo cingoli. I telai laterali si estendono e si retraggono idraulicamente e sono controllati dalla cabina. Ruote dei cingoli: tre ruote superiori e dieci inferiori a tenuta, su ciascuna fiancata. Tendicingolo: autolubrificato con tensionatore riempito a olio. Pattini: 750 mm, 3 costole basse.		
Impianto idraulico	Pompe idrauliche: una pompa a pistone assiale variabile per alta pressione con le funzioni gru sistema di rilevamento del carico e controllo della limitazione di potenza. Una pompa a ingranaggi per la funzione raffreddamento. Valvole direzionali: valvole multiple di compensazione della pressione e della portata, con valvole di sicurezza integrate controllate mediante segnali elettrici. Potenza della pompa: 416 l al minuto a 2.200 giri/min (velocità motore). Pressione massima 34.474 kPa. Serbatoio: capacità 450 litri, bocchettone/sfiatatoio, indicatore visivo, dispositivi di pulizia e scarico della coppa. Filtrazione: tre filtri di ritorno montati sul serbatoio a piena portata da 5 micron con indicatore elettrico di intasamento. Filtro a pressione in linea con olio pilota da 3 micron. Porte di diagnostica: fornite per il sistema, il rilevamento del carico e la pressione pilota.		
Falcone estensibile	Falcone principale: Lunghezza totale: 7,2 m Altezza massima di sollevamento: 33,4 m Angoli di inclinazione: 5°, 25° e 45° Falcone: Lunghezza totale: 12,8 m Altezza massima di sollevamento: 38,9 m Angoli di inclinazione: 5°, 25° e 45°		
Bozzello	Blocco da 31,7 t – quattro pulegge, gancio rotante bloccabile e fermo di sicurezza.		
Telematica	Sistema di registrazione e di monitoraggio dei dati della macchina con HELLO-NET tramite Internet.		
Blocco torretta 360°	Attivato dalla cabina dell'operatore.		

Dotazioni opzionali

Gancio a sfera per revisione	Gancio rotante da 3,6 t e blocco di sicurezza.		
Pattini	460 mm, 3 costole basse.		
Trivella	Il pacchetto braccio trivella idraulico comprende il motore della trivella i tubi flessibili, i dispositivi di fissaggio e il gruppo staffa di stoccaggio montato sulla seconda sezione del braccio per la trivellazione a raggio variabile.		
Circuito strumenti	Eroga 19 l al minuto e 38 l al minuto con 17.237 kPa attraverso un avvolgitubo doppio da 15 m con raccordi a sgancio rapido per azionare utensili a centro aperto.		
Argano a caduta libera controllata	Sono disponibili argani in configurazione a caduta libera controllata.		
Pacchetto climi freddi	Sono disponibili opzioni per il funzionamento in climi freddi fino a -40°C (consultare il produttore per l'assistenza alle applicazioni).		
Pacchetto radiocomando dotato di tutte le funzioni			
Anemometro montato su braccio con visualizzazione in cabina			
Impianto di lubrificazione centralizzata automatico			

Descripción técnica

Especificaciones grú

Pluma	<p>Pluma telescópica de 3 secciones completamente motorizada. Sistema compuesto por un cilindro hidráulico de doble efecto con válvulas de retención de carga y cables de extensión y retracción.</p> <p>Longitud replegada: 10,9 m</p> <p>Longitud extendida: 27,2 m</p> <p>Ángulos de elevación: -1,5° to 80,0°</p> <p>Altura máxima de elevación: 26,4 m</p> <p>Cabezal de pluma: cinco poleas principales de nylon fundido y una de acero de 373 mm de diámetro sobre cojinetes de rodillos de alta resistencia.</p>												
Cabezal de pluma auxiliar	<p>Polea simple de enhebrado rápido, de 373 mm de diámetro, de alta resistencia, montada sobre un cojinete de rodillos de alta resistencia. Permite enhebrado de un ramal.</p>												
Contrapeso	<p>Diseño de contrapeso integrado de 1 pieza.</p> <p>Configuración fija = 5.670 kg</p>												
Cabrestantes	<p>Cabrestante de una velocidad de engranaje planetario con motor hidráulico, freno interno multidisco y válvula de contrapeso. Incluye un indicador de rotación del tambor (especificaciones completas del rendimiento del cabrestante en la página 16).</p> <table><tr><td>Cabrestante principal:</td><td>Diámetro y longitud del cable: 16 mm x 152 m</td></tr><tr><td></td><td>Tracción de línea simple: 6.038 kg – primera capa</td></tr><tr><td></td><td>Velocidad de línea simple: 78 m/min – 4ª capa</td></tr><tr><td>Cabrestante auxiliar (opcional):</td><td>Diámetro y longitud del cable: 16 mm x 91 m</td></tr><tr><td></td><td>Tracción de línea simple: 6.038 kg – primera capa</td></tr><tr><td></td><td>Velocidad de línea simple: 78 m/min – 4ª capa</td></tr></table>	Cabrestante principal:	Diámetro y longitud del cable: 16 mm x 152 m		Tracción de línea simple: 6.038 kg – primera capa		Velocidad de línea simple: 78 m/min – 4ª capa	Cabrestante auxiliar (opcional):	Diámetro y longitud del cable: 16 mm x 91 m		Tracción de línea simple: 6.038 kg – primera capa		Velocidad de línea simple: 78 m/min – 4ª capa
Cabrestante principal:	Diámetro y longitud del cable: 16 mm x 152 m												
	Tracción de línea simple: 6.038 kg – primera capa												
	Velocidad de línea simple: 78 m/min – 4ª capa												
Cabrestante auxiliar (opcional):	Diámetro y longitud del cable: 16 mm x 91 m												
	Tracción de línea simple: 6.038 kg – primera capa												
	Velocidad de línea simple: 78 m/min – 4ª capa												
Desplazamiento	<p>Cada bastidor lateral contiene una transmisión de orugas controlada por piloto, de dos velocidades, con motor hidráulico de pistones axiales y freno de estacionamiento. El sistema de desplazamiento proporciona dirección por deslizamiento y contra-rotación.</p> <p>Velocidad de desplazamiento: 2,3 km/h · 3,9 km/h</p> <p>Pendiente superable (sin carga): 74%</p> <p>Presión sobre el terreno: 52,4 kPa</p>												
Giro	<p>El motor de engranajes acciona un reductor de engranajes planetarios con un piñón montado en el eje. Un cojinete de giro de bolas con engranaje externo atornillado a la superestructura y al bastidor principal permite que la superestructura gire 360°.</p> <p>Velocidad de giro: 0 - 2,2 rpm.</p> <p>Freno de estacionamiento de giro: Freno a prueba de fallos aplicado por muelle con desbloqueo hidráulico que se controla desde la cabina del operador.</p> <p>Freno de servicio de giro: aplicado hidráulicamente, se controla mediante un pedal.</p> <p>Sistema de bloqueo de la superestructura: bloqueo de la superestructura en 2 posiciones (pluma sobre la parte delantera o trasera). Se acciona desde la cabina del operador.</p>												
Indicador de momento de carga	<p>Limitador de capacidad nominal TADANO AML-C y sistema antibloqueo (A2B).</p> <p>Sistema OPTI-WIDTH™: rendimiento de elevación óptimo con cualquier anchura de oruga.</p> <p>Desconexión de la función de control. Avisos acústicos y visuales.</p> <p>La pantalla LCD proporciona una visualización continua de la longitud de la pluma, ángulo de la pluma, radio de carga de trabajo, altura de la cabeza, posición de giro; ramales de línea (ajuste del operador), configuración de las orugas de la máquina, momento de carga relativo; carga máxima admisible y carga real. El peso antibloqueo permite un enhebrado rápido del bloque de gancho.</p> <p>Límites del rango de trabajo configurables por el operario con parada suave automática.</p>												
Bastidor	<p>El bastidor es una estructura soldada, totalmente de acero, mecanizada con precisión para acoplar perfectamente la pluma y los componentes de giro.</p>												
Cabina del operador	<p>Cabina modular completamente de acero totalmente cerrada y climatizada con puerta corredera con cerradura, revestimiento acústico, suelo antideslizante y lunas de seguridad tintadas.</p> <p>Cámaras de visión trasera, del cabrestante y de visión lateral derecha. Tres luces de trabajo control remoto. Barras de sujeción y escalones para facilitar el acceso a la cabina. Desempañador, calefacción, ventilador de circulación. Limpiaparabrisas de 2 velocidades, limpiaparabrisas superior. Asiento de tela con seis movimientos de regulación con reposacabezas y cinturón de seguridad. Luz superior. Extintor de incendios químico-seco. Joysticks electrónicos de cuatro direcciones montados en el reposabrazos para controlar giro, cabrestante principal, cabrestante auxiliar, elevación pluma y extensión de pluma. Pedales para controlar las funciones de desplazamiento y de freno de servicio de giro. El pedal de freno de giro es hidráulico. Modos seleccionables para control preciso y desplazamiento. La función de desplazamiento puede operarse mediante pedales o joystick. El interruptor de terminación del asiento desactiva inmediatamente todas las funciones hidráulicas cuando el operador se levanta del asiento. Las funciones también pueden desactivarse mediante un interruptor en la consola. Instrumentación del salpicadero: tacómetro, cuentahoras, indicador de combustible e indicador del nivel de AdBlue. Indicadores del nivel de la grúa, posición de giro, momento de carga, rotación del tambor, restricción del filtro de aire, temperatura y presión del aceite de motor, temperatura y nivel de aceite hidráulico y restricción del filtro hidráulico y de aire, y baja tensión.</p>												

Descripción técnica

Especificaciones grú

Motor	Marca/Modelo: Cummins QSB4.5 · Tipo: 4 cilindros, refrigerado por agua, 4 ciclos · Aspiración: turbocargado y post-enfriado · Potencia máx.: 173 CV (129 kW) a 2.200 rpm · Par máximo: 520 lb-ft (705 Nm) a 1.500 rpm · Desplazamiento de pistones: 4,5 l · Certificado de emisiones: U.S. EPA Tier 4f, Euromot Stage V.		
Sistema eléctrico	24 VDC.		
Sistema de combustible	Capacidad: 284 litros. Filtrado: separador de combustible/agua en línea y filtro de combustible montado en el motor.		
Bastidores laterales	Dos bastidores laterales de acero soldado emparejados a un grupo de orugas. Los bastidores laterales se extienden y retraen hidráulicamente y se controlan desde la cabina. Rodillos de oruga: tres rodillos sellados superiores y diez inferiores en cada bastidor de orugas. Rodillo tensor: relleno de aceite, autolubricante con tensor de tipo muelle. Zapatas de orugas: 750 mm, 3 barras semi-garra.		
Sistema hidráulico	Bombas hidráulicas: una bomba de pistones axiales variables de alta presión con detección de carga y control de limitación de potencia para las funciones de la grúa. Una bomba de engranajes para la función de refrigeración. Válvulas direccionales: válvulas múltiples con compensación de presión y caudal con válvulas de alivio integradas controladas por señales eléctricas. Potencia de salida de la bomba: 416 l/m a 2.200 rpm de velocidad del motor. Presión máxima de 34.474 kPa. Depósito: 450 litros de capacidad, tapa de llenado y ventilación, mirilla, orificio de limpieza y drenaje. Filtrado: tres filtros de retorno montados en el depósito, de 5 micras y flujo total, con indicador eléctrico de obstrucción. Filtro de presión en línea de aceite piloto de 3 micras. Puertos de diagnóstico: para el sistema, sensor de carga y presión piloto.		
Plumín extensible	Plumín principal: Longitud total: 7,2 m	Altura máxima de elevación: 33,4 m	Angulamientos: 5°, 25° y 45°
	Plumín abatible: Longitud total: 12,8 m	Altura máxima de elevación: 38,9 m	Angulamientos: 5°, 25° y 45°
Gancho	Bloque de 31,7 t – cuatro poleas, gancho giratorio bloqueable y dispositivo de seguridad.		
Sistema telemático	Sistema de registro de datos y monitoreo de máquinas con HELLO-NET vía internet.		
Bloqueo superestructura 360°	Accionado desde la cabina del operador.		

Equipamiento opcional

Bola de gancho	3,6 t con gancho giratorio y dispositivo de seguridad.		
Zapatas de orugas	460 mm, 3 barras semi-garra.		
Barrena	El paquete de barrena hidráulica para la pluma incluye motor de barrena, tubos hidráulicos, elementos de fijación y conjunto de soporte de estiba montado en la 2ª sección de la pluma para una perforación de radio variable.		
Circuito para herramientas	Proporciona 19 l/m y 38 l/m a 17.237 kPa a través de un enrollador de manguera doble de 15 m con conexión de desconexión rápida para accionar herramientas de centro abierto.		
Cabrestantes de caída libre controlada	Los cabrestantes están disponibles en configuraciones de caída libre controlada.		
Paquetes para clima frío	Se encuentran disponibles opciones para climas fríos que permiten una operación a hasta -40°C (consulte con la fábrica para asistencia con la aplicación).		
Paquete de radiocontrol remoto para todas las funciones			
Anemómetro montado en la pluma con pantalla en la cabina			
Sistema automático de lubricación central			

Descrição técnica

Especificações do guindaste

Lança	<p>Lança telescópica de potência total de 3 seções. O sistema consiste em um cilindro hidráulico de dupla ação com válvulas de retenção de carga e cabos de extensão e retração.</p> <p>Comprimento retraído: 10,9 m</p> <p>Comprimento estendido: 27,2 m</p> <p>Ângulos de elevação: -1,5° to 80,0°</p> <p>Altura máxima de içamento: 26,4 m</p> <p>Cabeçote da lança: cinco roldanas principais de náilon fundido e uma de aço com 373 mm de diâmetro em rolamentos de roletes para serviços pesados.</p>
Cabeçote da lança auxiliar	<p>Uma única roldana de passagem rápida de alta resistência com 373 mm de diâmetro, montada em um rolamento de rolete para serviço pesado. Permite a passagem de cabo em uma parte.</p>
Contrapeso	<p>Design de contrapeso integrado de peça única.</p> <p>Configuração fixa = 5.670 kg</p>
Guinchos	<p>Guincho planetário de velocidade única, inclui motor hidráulico, freio interno multidisco e válvula de contrapeso. O indicador de rotação do tambor está incluído (especificações completas de desempenho do guincho estão na página 16).</p> <p>Lança principal:</p> <p>Diâmetro e comprimento do cabo: 16 mm x 152 m</p> <p>Tração do cabo único: 6.038 kg – primeira camada</p> <p>Velocidade do cabo único: 78 m/min – quarta camada</p> <p>Guincho auxiliar (opcional):</p> <p>Diâmetro e comprimento do cabo: 19 mm x 91 m</p> <p>Tração do cabo único: 6.038 kg – primeira camada</p> <p>Velocidade do cabo único: 78 m/min – quarta camada</p>
Deslocamento	<p>Cada estrutura lateral contém um acionamento de esteira de duas velocidades controlado por piloto, com motor hidráulico de pistão axial e freio de estacionamento. O sistema de deslocamento proporciona direção por deslizamento e rotação contrária.</p> <p>Velocidade de deslocamento: 2,3 km/h · 3,9 km/h</p> <p>Capacidade de rampa (sem carga): 74%</p> <p>Pressão no solo sem carga: 52,4 kPa</p>
Giro	<p>Motor de engrenagem que aciona um redutor de engrenagem planetária com um pinhão montado no eixo, rolamento de engrenagem externo de giro de esfera de cisalhamento aparafusado à superestrutura e à torre de giro permite que a superestrutura gire 360 graus.</p> <p>Velocidade de giro: 0 - 2,2 rpm.</p> <p>Freio de estacionamento giratório: freio à prova de falhas aplicado por mola com liberação hidráulica controlada pelos operadores cab.</p> <p>Freio de serviço de giro: aplicado hidráulicamente, controlado com pedal acionado pelo pé.</p> <p>Sistema de trava da superestrutura: trava da superestrutura em 2 posições (lança na frente ou atrás).</p> <p>Acionado pela cabine do operador.</p>
Indicador de momento de carga	<p>Limitador de capacidade nominal TADANO AML-C e sistema de bloqueio ATB (anti-dois blocos).</p> <p>OPTI-WIDTH™ – O melhor desempenho de içamento com esteiras de qualquer largura.</p> <p>Desligamento da função de controle. Avisos sonoros e visuais.</p> <p>A tela de LCD fornece uma exibição contínua do comprimento da lança em funcionamento, do ângulo da lança, do raio da carga de trabalho, da altura da ponta, da posição de giro, das partes da linha (conjunto do operador), da configuração das esteiras da máquina, do momento de carga relativo, da carga máxima permitida e da carga real.</p> <p>O peso do ATB permite a rápida passagem de cabos pelo moitão.</p> <p>Limites de faixa de trabalho configuráveis pelo operador com parada suave automática.</p>
Chassi	<p>O chassi é uma estrutura soldada totalmente em aço, usinada com precisão para aceitar a fixação da lança e dos componentes de giro.</p>
Cabine do operador	<p>Cabine modular totalmente fechada e climatizada, toda em aço, com porta deslizante com trava, revestimento acústico, piso antiderrapante e vidro de segurança fumê.</p> <p>Câmeras de visão traseira, de visão do guincho e de visão lateral direita. Três luzes de trabalho com controle remoto. Barras de apoio e degraus facilitam o acesso à cabine. Degelador, aquecedor, ventilador de circulação. Limpador de para-brisa de 2 velocidades, limpador de vidro superior. Assento de tecido ajustável em seis direções com apoio de cabeça e cinto de segurança. Luminária integrada. Extintor de incêndio de química seca. Joysticks eletrônicos de quatro direções montados no apoio de braço controlam o giro, o guincho principal, o guincho auxiliar, a elevação da lança e a extensão da lança. Pedais eletrônicos controlam o deslocamento e o freio de serviço de giro. O pedal do freio de giro é hidráulico. Modos selecionáveis para controle fino e deslocamento. A função de deslocamento pode ser operada por pedais ou joystick. Uma chave de desligamento no assento desativa imediatamente todas as funções hidráulicas quando o operador se levanta do assento. As funções também podem ser desativadas pelo interruptor no console. Instrumentação do painel: tacômetro, horímetro, medidor de combustível e medidor de nível de DEF. São fornecidos indicadores de nível do guindaste, posição de giro, momento de carga, rotação do tambor, restrição do filtro de ar, temperatura e pressão do óleo do motor, temperatura e nível do óleo hidráulico, restrição do filtro hidráulico e de ar e baixa tensão.</p>

Descrição técnica

Especificações do guindaste

Motor	Marca/Modelo: Cummins QSB4.5 · Tipo: 4 cilindros, resfriado a água, 4 ciclos · Aspiração: turboalimentado e pós-resfriado · Potência máxima: 173 HP (129 kW) a 2.200 rpm · Torque máximo: 520 lb-ft (705 Nm) a 1.500 rpm · Disp. do pistão: 4.5 l · Certificado de emissões: U.S. EPA Tier 4f, Euromot Stage V.
Sistema elétrico	24 Vcc.
Sistema de combustível	Capacidade: 284 litros. Filtragem: Separador de combustível/água em linha e filtro de combustível montado no motor.
Estruturas laterais	Duas estruturas laterais de aço soldado são combinadas com um grupo de esteiras. As estruturas laterais se estendem e se retraem hidráulicamente e são controladas pela cabine. Roletes das esteiras: Três roletes selados na parte superior e dez na parte inferior em cada estrutura de esteira. Intermediária: preenchida com óleo, autolubrificante com tensionador do tipo mola. Sapatas de esteira: semirreboque de 3 barras de 750 mm.
Sistema hidráulico	Bombas hidráulicas: uma bomba de pistão axial variável de alta pressão com sensor de carga e controle de limitação de potência para as funções do guindaste. Uma bomba de engrenagem para a função de resfriamento. Válvulas direcionais: múltiplas válvulas compensadas de fluxo e pressão com válvulas de alívio integradas controladas por sinais elétricos. Potência da bomba: 416 lpm a 2.200 rpm de velocidade do motor. Pressão máxima de 34.474 kPa. Tanque: capacidade de 450 litros, tampa respirável, visor de nível, deságue e drenagem do reservatório. Filtragem: três filtros de retorno de fluxo total de 5 microns montados no tanque com indicador elétrico de entupimento. Filtro de pressão em linha de óleo piloto de 3 microns. Portas de diagnóstico: fornecidas para sistema, sensor de carga e pressão do piloto.
Braço extensível	Jib principal: Comprimento total: 7,2 m Altura máxima de içamento: 33,4 m Ângulos de deslocamento: 5°, 25° e 45° Jib auxiliar: Comprimento total: 12,8 m Altura máxima de içamento: 38,9 m Ângulos de deslocamento: 5°, 25° e 45°
Moitão	Bloco de 31,7 t – quatro roldanas, gancho giratório travável e trava de segurança.
Telemática	Sistema de monitoramento e registro de dados da máquina com HELLO-NET, acessível pela Internet.
Trava da superestrutura em 360 graus	Acionado pela cabine do operador.

Equipamento opcional

Bola de gancho	3,6 t com gancho giratório e trava de segurança.
Sapatas das esteiras	Semirreboque de 3 barras de 460 mm.
Trado	O pacote de lança de trado hidráulico inclui o motor do trado, mangueiras, fixadores e conjunto de suporte de armazenagem montado no segmento do segundo estágio da lança para perfuração de raio variável.
Circuito de ferramentas	Proporciona 19 lpm e 38 lpm a 17.237 kPa por meio de um carretel de mangueira dupla de 15 m de desconexão rápida para operar ferramentas de centro aberto.
Guinchos de queda livre controlada	Estão disponíveis guinchos em configurações de queda livre controlada.
Pacotes para clima frio	Opções para clima frio estão disponíveis para operação a -40 °C (consulte a fábrica para obter suporte à aplicação).
Pacote de controle remoto por rádio com função completa	
Anemômetro montado na lança com visor na cabine	
Sistema de lubrificação centralizado automático	

tac.sales@tadano.com
www.tadano.com

Tadano Ltd.

Kanda Square 18th Floor, 2-2-1 Kanda-Nishikicho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054, Japan
Phone: +81-3-6811-7309 (International Division)

Tadano America Corporation

4242 West Greens Road, Houston, TX 77066
Phone: +1 (281) 869-00300 · Fax: +1 (281) 869-0040



Reaching new heights

